

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Band:** 19 (2012)  
**Heft:** 217  
  
**Rubrik:** Kalender

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhaltsverzeichnis Kulturprogramme

2 Konzert und Theater St.Gallen.	42 Kinok St.Gallen. Schloss Wartegg	Klangreich Romanshorn. 63 Kunstmuseum St.Gallen.
4 Jüdisches Museum Hohenems. Kunstmuseum St.Gallen.	46 Art Design Feldkirch. Kunstmuseum Winterthur.	Kunst(Zeug)Haus Rapperswil.
8 J.S.Bach-Stiftung Trogen. Kunstmuseum Thurgau.	52 Kunsthalle St.Gallen. Figurentheater St.Gallen.	70 Theater am Gleis Winterthur.
26 Zentrum Paul Klee Bern. Kugl St.Gallen.	56 Palace St.Gallen. Löwen Arena Sommeri.	Städtische Ausstellung im Lagerhaus.
30 Diogenes Theater Altstätten.	Gare de Lion Wil.	Nextex St.Gallen.
42 Museum im Lagerhaus St.Gallen	60 Kellerbühne St.Gallen. Kunstraum Kreuzlingen.	73 Kultur is Dorf Herisau. Salzhaus Winterthur. Grabenhalle St.Gallen.

# Kalender

01. II. – 30. II. 2012

Wird unterstützt von:  
**Schützengarten Bier**



## DO 01.11

### KONZERT

**Adhoc.** Folk, Blues, Americana. La Buena Onda St.Gallen, 20 Uhr  
**Beethoven.** Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz und Pianistin Beatrice Rana. Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Caspian.** Support: Leech. Carinsaal Lustenau, 20 Uhr  
**Dunschitx-Jazz.** Lulu Surprise. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Gare Tango.** Für Tanzbegeisterte. Gare de Lion Wil, 20 Uhr  
**Konzert zum 175. Todestag von Hummel.** Collegium Musicum St.Gallen. Pfarrkirche St.Mauritius Appenzell, 17 Uhr  
**La Lupa: Mater.** Komposition und Gitarre von Walther Giger. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Bade.Wanne.** DJ Sisyphus Interruptus. Krafffeld Winterthur, 20 Uhr

### FILM

**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

### THEATER

**Alte Liebe.** Nach dem gleichnamigen Bestsellerroman von Elke Heidenreich und Bernd Schroeder. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Cry me a river.** A solo-climate-summit by Anna Mendelsohn. Theater Winterthur, 20 Uhr  
**Die Zauberflöte.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Ostschweizer Show Night.** Eine kleine Auswahl an Ostschweizer Show-Talenten. Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Wer sind Sie?** Von Michel Lengliney. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

### KABARETT

**KellerSchuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr

**Susanne Kunz.** Elsbeth! – Eine Tischbombe reitet aus. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

### TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Frucek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Präparat Bergsturz-Konservierte Bewegung.** Führung. Bündner Kunstmuseum Chur, 18 Uhr  
**a&a\_82 wechselständig.** Kunstaktion. Mühleggbahn Platz, 19 Uhr

### LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich und einem Gast. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr

### VORTRAG

**Spurensuche.** Vortrag und Performance über heilige Frauen. Evang. Kirche St.Mangen St.Gallen, 17 Uhr

### DIVERSES

**Alte St.Galler Pilgerwege und Pilgerziele.** Stadtwanderung mit dem Theologen Walter Frei. Treff bei der Busstation Schützengarten. St.Gallen, 18 Uhr  
**Dia de los muertos – Allerseelen.** Ein Einblick in Mexicos Tradition und Kultur. Kaffeehaus St.Gallen, 12 Uhr

## FR 02.11

### KONZERT

**BDC Beat Dictator Crew.** Ostschweizer Reggae-Rap. Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Beauty & The Beast.** Ben Jeger & Shirley Anne Hofmann. Alte Fabrik Rapperswil, 20:15 Uhr  
**Bernhard Ruchti.** Klavierkonzert mit CD-Präsentation. Evang. Kirche St.Laurenzen St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Conduits.** Shoegaze Pop. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Der Nino aus Wien.** Singer-Songwriter. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Eric Alexander – Vincent Herring Quintet.** feat. Harold Mabern. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr  
**Esteban's.** Christoph Jarmer unter seinem Pseudonym. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Illusion Room.** feat.DJ Kon'. Kugl St.Gallen, 21 Uhr  
**Imperial Jazzband.** New Orleans Jazz und Dixieland. Zunfthaus zum Löwen Sargans, 20:30 Uhr  
**Iona.** Celtic-Rock-Konzert Stadt-saal Wil, 20 Uhr  
**Just Hopeless, Slone Curby, Watchdog Society.** Metal-Rock-Nacht. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Madison Violet.** Kanadische Singer/Songwriterinnen. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr  
**Nachwuchskonzert.** Preisträger des Rahn-Kulturfonds. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Oh No! Yoko.** Rockmusik von Nineties-Kids. Support: Swatka City. Tap Tab Musikraum Schaffhausen, 21:30 Uhr  
**Philipp Boa and the Voodoo-club.** Der selbst ernannte «Lord of Indiecult» auf Tour. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**The Late Call.** Schwedisches Konzertwochenende. Oya Bar Kaff St.Gallen, 22 Uhr  
**Trio Onyx.** Jazz. Sitterwerk St.Gallen, 20 Uhr  
**Vier sind Helden.** Humorvolles A-capella-Programm. Pfälzkeller St.Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Fische.** Vernissage. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr  
**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Rhythm – Nature – Culture.** Vernissage. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 18:30 Uhr  
**Wasserwelten. Unterwasser-Fotografien von Michel Roggo.** Vernissage. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**After-Work-Party.** Apèro und Party. Ostsinn – Raum für mehr St.Gallen, 17 Uhr  
**Good Vibe.** Reggae Dancehall Party. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Grimetime.** Dark, deep and hard bass only. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Meet & Crash.** Charts, 80's, 90's, mit den DJs Mike und Guidon. Pianobar Frauenfeld, 22 Uhr  
**Rapstübli-Jam.** Hip Hop. Krafffeld Winterthur, 21 Uhr

### FILM

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpetek's bester Film: grotesk, burlesk und fellinesk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**Opération Libertad.** Genfer Linksradikale überfallen 1978 eine Filiale der UBS in Zürich. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Peter Madsen Trio vertont Stummfilm.** Der Klassiker: a throw of dice. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

### THEATER

**Faust. Der Tragödie erster Teil.** Von Wolfgang von Goethe. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Fette Männer im Rock.** Klassisches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Kathak & Amour.** Musik- und Tanzdarbietungen. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Othello.** Tragödie von William Shakespeare. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Wer sind Sie?** Von Michel Lengliney. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

### KABARETT

**Schertenlaib & Jegerlehner.** Schwäfu – ein stilles Glück. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Sebastian Krämer und Marco Tschirpke.** Ich'n Lied, Du'n Lied. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

### TANZ

**Onegin.** Ballett nach der Musik von Peter Iljitsch Tschaiakowsky. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**TanzPlan Ost.** Tanz. Phönix Theater 81 Steckborn, 20 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Fische.** Vernissage. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr  
**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Rhythm – Nature – Culture.** Vernissage. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 18:30 Uhr  
**Wasserwelten. Unterwasser-Fotografien von Michel Roggo.** Vernissage. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

### LITERATUR

**Frech und Fromm.** Gedichte und Balladen von C.F.Meyer. Offene Kirche St.Gallen, 20 Uhr  
**Kurzlang Mythen und Sagen.** Mit Caroline Capiaghi und Elsbeth Maag. Kulturstüttdimmühle Buchs, 20 Uhr  
**Leseabend.** Im Rahmen des Lateinischen Kulturmonat IXber. Kaffeehaus St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Taktvoll Bilingue Slam.** Poetry Slam in Gebärdens- und Lautsprache. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

### DIVERSES

**Café Belluna.** Iranischer Abend mit Kulinarik und Musik. Solidaritätshaus St.Gallen, 18:30 Uhr

## SA 03.11

### KONZERT

**20 Jahre alte Kaserne.** Jubiläumsfest mit viel Musik. Alte Kaserne Winterthur, 18:30 Uhr  
**BandXOst 2012.** Vorausscheidung. Jugendcafé Camäleon Vaduz, 19 Uhr  
**Big Fox.** Schwermütig angehauchte Popsongs. Oya Bar Kaff St.Gallen, 22 Uhr  
**Bonaparte.** Wo struppige Künstlerinnen in Tierkostümen auf überdrehte Texte treffen. Casino Herisau, 20 Uhr  
**Chorkonzert zu Allerheiligen.** Leitung: Hans Eberhard. Kirche St.Kolumban Rorschach, 19:30 Uhr  
**Die Aeronauten.** Sechs Rampensäue mit einem Tiefstapler voller Hits. Tap Tab Musikraum Schaffhausen, 21 Uhr  
**Dusa Orchestra.** Musik aus dem Balkan und Appenzell. Restaurant Frohsinn Weinfelden, 20:30 Uhr

### Heinrich Müller & Band.

Balladensänger mit Band. Kul-tour auf Vögelinslegg Speicher, 18 Uhr  
**Konzert zum 175. Todestag von Hummel.** Collegium Musicum St.Gallen. Kath. Kirche Weinfelden, 20 Uhr

### Mark Lanegan & Band.

Support: Creature with the Atomic Brain. Club Conrad Sohm Dornbirn, 20 Uhr

### Philipp Frankhauser.

25 Years. The Anniversary Tour. Kugl St.Gallen, 21:30 Uhr

**Portulak.** Mix aus groovigem Acoustic-Pop. Cuphub-Design Kultur Café Arbon, 21 Uhr

**Rub a Dub Club.** Mit Real Rock Soundsystem. Krafffeld Winterthur, 22 Uhr

### Sizilianischer Abend.

Mit Verena Boshard und Alfio Sacco. Bistro zu Tisch Bischofszell, 20 Uhr

### Sorry Gilberto.

Berliner Duo. Viertel Bar Trogen, 20 Uhr

**Soul Gallen spezial.** Mit Nicole Willis & The Soul Investigators. Palace St.Gallen, 22 Uhr

**Stahlzeit.** The Rammstein-Tribute-Show. Tennis.Event.Center Hohenems, 21 Uhr

**The House Jaks.** Funk the World. ZIK Arbon, 20 Uhr  
**Yar-P.** Pop. Kaff Frauenfeld, 21:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Kula Club Party.** Garagerock. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Live it Up.** The Niceguys. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

### FILM

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpetek's bester Film: grotesk, burlesk und fellinesk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Opération Libertad.** Genfer Linksradikale überfallen 1978 eine Filiale der UBS in Zürich. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr

**Reconciliation: Mandela's Miracle.** Wie Nelson Mandela das Ende der Apartheid und den Übergang zur Demokratie einläutete. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17:30 Uhr

### THEATER

**Alte Liebe.** Nach dem gleichnamigen Bestsellerroman von Elke Heidenreich und Bernd Schroeder. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr

**Compagnia Tre Secondi.** Zweisprachige Komödie. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

**Danse, Celine, danse.** Eine tragisch-komische Rattenallegorie von Agnes Caduff und Stefan Bütschi. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr



VENUE	MONTH
<b>PALACE</b>	<b>NOVEMBER</b>
BLUMENBERGPLATZ	ST. GALLEN PALACE. SG
<b>BDC</b> FR <b>2</b>	<b>MOON DUO</b> SO <b>4</b>
CH/CD-TAUFE	USA
<b>SOUL GALLEN LIVE</b>	SA <b>3</b>
<b>NICOLE WILLIS &amp; SOUL INVESTIGATORS</b>	FIN
<b>REVISITED: MI 7</b>	<b>ACBCR DO 8</b>
SLAVOJ ZIZEK'S PERVERT'S GUIDE TO CINEMA	CH/CD-TAUFE
<b>THOMATEN &amp; BEEREN 9</b>	<b>WORST CASE SZENARIOS: RATGEBER MI 14</b>
CH/CD-TAUFE	FR
<b>ANDY STOTT UK SA 10</b>	<b>RAIME UK</b>
<b>ZÜRI WEST CH FR 16 SA 17</b>	
<b>WHY? USA MI 21</b>	
<b>MICACHU &amp; THE SHAPES UK FR 23</b>	
<b>KWES UK</b>	
<b>SOUL GALLEN LIVE SA 24</b>	<b>EBO TAYLOR &amp; AFROBEAT ACADEMY GHANA</b>
<b>ARIEL PINK'S HAUNTED GRAFFITI USA MI 28</b>	
<b>GENEVA JACUZZI USA</b>	
<b>TOY UK DO 29</b>	<b>VELVET TWO STRIPES CH</b>
<b>F.S.K. DE FR 30</b>	
<b>ERFREULICHE UNIVERSITÄT: PARTEILICHKEIT IN DER SOZIALEN ARBEIT</b>	<b>DIENSTAGS 6/13/20/27</b>

**Nov/Dez 2012**

Sa 17. Nov 20.30 Uhr **Schlafende Hunde**  
«Himmel, Hirsch und Hirn – ein höllisches Vergnügen»  
CHF 25.-/30.-

Sa 24. Nov 20.30 Uhr **Lombego Surfers**  
/ Little Rock & The Two Fingers Doppelkonzert  
CHF 15.-/20.-

Sa 8. Dez 20.30 Uhr **Guz Solo**  
«Innerorts»  
CHF 20.-/25.-

Sa 15. Dez 20.30 Uhr **Viertes Kurzfilmfestival**  
Eintritt frei!

Mo 31. Dez 22.30 Uhr **Froilein Heidelberger**  
Nachgespieltes Liedgut  
CHF 25.-/30.-

**löwen arena sommeri**

Genossenschaftsbeiz Löwen  
Hauptstrasse 23, CH-8580 Sommeri  
Vorverkauf 071 411 30 40  
www.loewenarena.ch

Lassen Sie sich vom Löwen zu einem kulinarischen Vorprogramm verführen!

**Lieferschein** LS6

**GARE DE LION**

Datum / Zeit, Date / Hours, Date / Time

**Highlights November 2012**

FR **09** **Destroyer Festival**  
Hardcore-Punk-Metal-Fans aufgepasst!  
ROLO TOMASSI (UK), PATHWAYS (D),  
CANCER (CH) und NOFNOG (CH) live im Gare!

SA **10** **Rotfront (D)**  
Die neue Ausgabe der SOVIET-CLUB-Party.  
Diesmal mit den famosen ROTFRONT aus Berlin!  
Disco, Disco, Partizani!

DO **15** **Dan San (B)**  
Diesen Termin sollten sich nicht nur  
Mumford&Sons-Fans merken. Toller Indie-Folk  
aus Belgien. Eintritt frei!

FR **30** **Triggerfinger (B)**  
In Deutschland bereits eine grosse Nummer:  
Die drei Belgier mit ihrem Sound im guten  
alten Stil der Stones, AC/DC oder Motörhead.

Immer aktuell: der vollständige  
Fahrplan auf [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)

Gare de Lion / [www.garedelion.ch](http://www.garedelion.ch)



### Indische Schicksalswürfel

Peter Madsen Trio vertont Stummfilm in Arbon

«Schicksalswürfel», der englische Titel lautet «A Throw of Dice», ist ein grosser exotischer Stummfilm, der 1929 vor allem in Indien gedreht wurde. Der Film dreht sich um eine indische Legende und ist opulent gefüllt mit Tigern und Elefanten, einer schönen Prinzessin, edlen und bösen Freiern und mit vielen wunderbaren Einstellungen und Bildern. Das Peter Madsen Trio vertont diesen Stummfilm-Klassiker live. Das Trio besteht aus Peter Madsen am Piano, Adrian Mear spielt Posaune und Alfred Vogel sitzt an den Drums.

**Freitag, 2. November, 19.30 Uhr,**  
Kulturcinema Arbon.

Mehr Infos: [www.kulturcinema.ch](http://www.kulturcinema.ch)



### Zum ersten Mal

Vier sind Helden im Pfalz Keller

Vier wackere Männer schlossen einen Bund. Mutig stellten sie sich in den Dienst der musikalischen Unterhaltung ... Vier sind Helden laden zu einem humorvollen A-cappella-Programm ein. Gemeinsam bestreiten sie ihr erstes Konzert und wünschen sich auf der Bühne Millionär zu sein oder erinnern sich an romantische Zeiten auf Capri. Heldenhaft interpretierte Hits wie «Dancing Queen», «Ein Freund, ein guter Freund» oder «Strangers in the Night» versprechen einen Abend der Heldenklasse. Mit Stefan A. Rankl, Jens Weber, Bernhard Bichler und Tijl Faveyts.

**Freitag, 2. November, 19.30 Uhr,**  
**Sonntag, 4. November, 18 Uhr,**

**Forum im Pfalz Keller St. Gallen.**  
Mehr Infos: [www.viersindhelden.ch](http://www.viersindhelden.ch)



### Biestiges Duo

Beauty & The Beast in der Alten Fabrik Rapperswil

Am fünften Abend der Konzertreihe «Wonderworld» spielen Ben Jeger & Shirley Anne Hofmann im Duo «beastiges» und «beauty-fulles» für Blechbläser, Akkordeons, singende Sägen und Stimmen et cetera. Die Kanadaschweizerin Shirley Anne Hofmann, Multiinstrumentalistin und Sängerin, lebt seit einigen Jahren mit Familie in der Gegend von Neuchâtel. Der gebürtige Solothurner und bekannte Filmmusiker («Der Verdingbub») Ben Jeger lebt in Seebrugg. Er ist Komponist und Multiinstrumentalist – und unter anderem auch Professor für traurige «Valzer».

**Freitag, 2. November, 20.15 Uhr,**  
**Alte Fabrik Rapperswil.**

Mehr Infos: [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch)



### Grosse Tiere und kleine Häppchen

Nachts durch das Regierungsgebäude

Im Regierungsgebäude wurde immer schon debattiert, verhandelt, regiert und verwaltet. Manchmal fadengradig, dann wieder im Zickzackkurs. Was dabei herauskommt, heisst Politik, und Überbleibsel davon lagern noch heute im Staatsarchiv. Da gehts um grosse Tiere und kleine Häppchen – und weil Essen und Politik nahe beieinander liegen, haben die Mitarbeitenden des Staatsarchivs und Oliver Kühn vom Theater Jetz ihre Führung durch das Regierungsgebäude anlässlich des Schweizer Archivtages kulinarisch abgerundet.

**Samstag, 3. November, 10 und 22 Uhr,**  
**Regierungsgebäude St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.staatsarchiv.ch](http://www.staatsarchiv.ch)  
[www.theaterjetz.ch](http://www.theaterjetz.ch)

**Kleist in Thun.** Ironisch-einfühlsame Annäherung von Robert Walser an Heinrich Kleist. Fabrigli Buchs, 20 Uhr

**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**Tiltanic im Figuren Theater.**

Impro-Theater. Figuren Theater St.Gallen, 20 Uhr

**Vier Fraue und ein Maa.** Lustspiel des Kolping-Theaters Kreuzlingen. Ulrichshaus Kreuzlingen, 14 und 20 Uhr

**Wer sind Sie?** Von Michel Lengliney. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Wo ist Klara?** Zum 25-Jahr-Jubiläum des Bildungsklub Thurgau. Eisenwerk Frauenfeld, 19:30 Uhr

### KABARETT

**Ludwig Müller, Christoph Krall & Simon Pichler.** Galanacht des Schüttelreims. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**Michel Gammenthaler.** Wahnsinn. Restaurant Alpstein Appenzell, 20 Uhr

**Schertenlaib & Jegerlehner.** Schwäfu – ein stilles Glück. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Vücher & Vegetarier.** Eine literarisch-musikalische Entrückung. Schlösslekeller Vaduz, 20 Uhr

### TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Frucek. Lokremise St.Gallen, 20:15 Uhr

**Onegin.** Ballett nach der Musik von Peter Iljitsch Tschaikowsky. Theater Winterthur, 19:30 Uhr

**theater: now – Tanzplan Ost.** Tanz über die Generationen hinweg. Phönix Theater 81 Steckborn, 10:15 Uhr und 11:15 Uhr

### MUSICAL

**Traumland.** Ein Ballett-Musical inspiriert von Alice im Wunderland. Theater am Kirchplatz Schaan, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Rhythm – Nature – Culture.**

Führung Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

**Werkschau.** Führung. Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

### LITERATUR

**Franz Hohler.** Spaziergänge. Diones Theater Altstätten, 20 Uhr

### VORTRAG

**Kalt und still – die älteste Landschaft der Erde.** Vortrag von Dr. Christian Schlüchter. Museum-büchel Walenstadt, 19:30 Uhr

### KINDER

**Clio & Castor.** Musical des Kindertheaters Floh. Casino Frauenfeld, 19:45 Uhr

**Ein Schaf für's Leben.** Für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Eine Woche voller Samstage.** Kinder-Musical nach dem Buch von Paul Maar. Stadttheater Schaffhausen, 14 und 17 Uhr

**Kinderbühne.** Mit Bollwerk, Cie Mafalda und Cie Prototype Status. Phönix Theater 81 Steckborn, 10:15 Uhr

### DIVERSES

**Cafetango.** Kaffee trinken und Tango tanzen. Kaffeehaus St.Gallen, 16 Uhr

**Das Kulturbüro feiert Einstand.** Kulturbüro St.Gallen, 19 Uhr

**Grosse Tiere und kleine Häppchen.** Führung durch das Regierungsgebäude bei Tag und bei Nacht. Regierungsgebäude St.Gallen, 10 und 22 Uhr

**Kleine Preise, grosse Wirkung.  
Werben im SAITEN.**  
Einzelheiten und Tarife:  
[www.saiten.ch/werbung\\_verlag@saiten.ch](http://www.saiten.ch/werbung_verlag@saiten.ch)  
oder Tel. +41 71 222 30 66

## SO 04.11

### KONZERT

**Antonio Malinconico e Amici.** CD-Taufe. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Chörig unterwegs.** Eine chor-musikalische Reise. Theater Kosmos Bregenz, 11 Uhr

**Chillifunk.** Mit Gee-K & Ze-Bond. Kugel St.Gallen, 20 Uhr

**Grünes Blatt.** Glockenklare Stimme, rumänische Folklore und Jazz-Improvisation. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 11:30 Uhr

**Gringolts Quartet.** Konzert mit Werken von Bartok, Haydn und Brahms. Kartause Ittingen Warth, 11:30 Uhr

**Konzert zum 175. Todestag von Hummel.** Collegium Musicum St.Gallen. Andreaskirche Gossau, 17 Uhr

**La Guitare.** Gitarristen aus Österreich, Deutschland und Kanada. Kulturzentrum Dreispitz Kreuzlingen, 18 Uhr

**Moon Duo.** Psychedelischer Noise-Rock. Palace St.Gallen, 21 Uhr

**Mozart-Requiem.** Chorkreis St.Gallen und Orchester Concerto Stella Matutina. Evang. Kirche Heiligkreuz St.Gallen, 18 Uhr

**Novemberinsel.** Mit dem Nachtigall-Quintett. Schloss Dottenwil Wittenbach, 11 Uhr

**Vier sind Helden.** Humorvolles A-cappella-Programm. Pfalz Keller St.Gallen, 18 Uhr

### FILM

**Anne liebt Philipp.** Skandinavischer Kinderfilm: Die zehnjährige Anne verliebt sich zum ersten Mal. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr

**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpetek's bester Film: grotesk, burlesk und fellinesk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 13:15 Uhr

**Terraferma.** Eine Familie auf Lampedusa nimmt illegale Flüchtlinge auf. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

**Yugodivas.** Was bedeutet Serbien für fünf ausgewanderten Frauen. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr

### THEATER

**Die Zauberflöte.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. Theater St.Gallen, 17 Uhr

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr

**Wer sind Sie?** Von Michel Lengliney. Kulturbühne Ambach Götzis, 18 Uhr

### TANZ

**Onegin.** Ballett nach der Musik von Peter Iljitsch Tschaikowsky. Theater Winterthur, 19:30 Uhr

### MUSICAL

**Traumland.** Ein Ballett-Musical inspiriert von Alice im Wunderland. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Art Soup.** Führung. Kunsthaus Glarus, 11:30 Uhr

**Ausbeute. Regionales Kunstschaffen.** Führung. Kunst(Zeug) Haus Rapperswil, 11:30 und 13 Uhr

**Bruno P. Zehnder.** Führung. Museumbüchel Walenstadt, 14 Uhr

**Der Stum. Expressionistische Grafik.** Führung. Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr

**Drei Ausstellungen.** Führung. Oxyd Kunsträume Winterthur, 11:30 Uhr

**Ein zartes Schauern – Fragmente der Wirklichkeit.** Führung. Kunst(Zeug) Haus Rapperswil, 11:30 Uhr

**François Burland. Atomik Submarine.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 15 Uhr

**Koenrad Dedobbeleer.** Führung. Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 14 und 16 Uhr

**Tue Greenfort.** Führung. Kunstraum Dornbirn, 11 Uhr

**Willi Oertig.** Führung. Kunstmuseum Thurgau Warth, 15 Uhr

### LITERATUR

**Honoré de Balzac.** Monsterlesung mit Pia Waibel, Regine Weingart, Arnim Halter und Helmut Schüscher. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 10 Uhr

### VORTRAG

**KKK Kunst-Kaffee-Kuchen.** Lucienne Peiry erklärt Nannetti. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 15 Uhr

**Matinée: Winterreise.** Einführung in das Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St.Gallen, 11 Uhr

### KINDER

**Clio & Castor.** Musical des Kindertheaters Floh. Casino Frauenfeld, 14:30 Uhr

**Die Brunnenhexe.** Für Kinder ab 6 Jahren. Puppentheater Marottino Arbon, 11 und 16 Uhr

**Ein Schaf für's Leben.** Für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

**Eine Woche voller Samstage.** Kinder-Musical nach dem Buch von Paul Maar. Stadttheater Schaffhausen, 14 Uhr

**Familienprogramm.** Zaubershow, Riesen-Labyrinth, Schminken, Basteln u.v.m. Alte Kaserne Winterthur, 13:30 Uhr

**Rotkäppchen.** Fährbetrieb. Figurentheater. Gasthaus Rössli Mogelsberg, 16 Uhr



## JA zum Naturmuseum am 25. November 2012

- Mehr Platz für die Schätze aus unserer Sammlung
- Interaktives Relief, Naturerlebnispark und Museumscafé
- Mehr Raum für neue spannende Themen
- Idealer Standort beim Botanischen Garten
- Dank Beiträgen Dritter günstig für die Stadt

[www.jaturnmuseum.ch](http://www.jaturnmuseum.ch)



**fündig**

**brockenhaus**  
degersheim STIFTUNG TOSAM

Mi-Fr 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Taastrasse 11, 9113 Degersheim

Stadt St.Gallen Sportamt

# Badespass



# + Eiszeit




HALLENBAD UND SAUNA  
**BLUMENWIES**  
ST.GALLEN



**Eishalle** St.Gallen  
**Lerchenfeld**


Bis 30. November 10% Rabatt auf  
allen Bäder- und Sportpässen!

Stadt St.Gallen Sportamt



# Saunazeit

Ruhe und Entspannung



HALLENBAD UND SAUNA  
**BLUMENWIES**  
ST.GALLEN

**NEU:** mit Salz- und Honigaufgüssen



### Subtile Schönheit

Mozart-Requiem in der Kirche Heiligkreuz St. Gallen

Ganz im Sinne Mozarts begleitet ein kleines Orchester mit historischen Instrumenten den Chorkreis St.Gallen, der nicht mit Grösse und Lautstärke das Publikum beeindruckt, sondern auf subtile Weise die Schönheit und Transparenz des Werkes aufzeigen will. Mit dieser sparsamen Instrumentalisierung ertönt das Mozart-Requiem in seiner ganzen musikalischen Feinheit. Tanzeinlagen der ad-hoc-Tanzformation ergänzen das Requiem. Musik und Tanz erschliessen sich wechselseitig und eröffnen so neue Sichtweisen auf Vergänglichkeit und Tod.

Sonntag, 4. November, 18 Uhr,  
Ev. Kirche Heiligkreuz St. Gallen.  
Mehr Infos: www.chorkreis.ch



### Rumänische Natur

Grünes Blatt im Schloss Wartegg

Mit «Foai verde», grünes Blatt, beginnen viele rumänische Volkslieder und richten sich oft an die Natur. Dieses archaische Liedgut ist ein zentrales Element des Sextetts um den Kontrabassisten Dominique Girod und die rumänische Sängerin Irina Ungureanu mit ihrer phänomenalen klaren Stimme. Grünes Blatt verfolgt einen neuen und improvisatorischen Umgang mit der Folklore, sucht die Extreme, und vereint das Elementare und Schlichte mit dem Ausgefeilten, das Festgelegte mit dem völlig frei Improvisierten, das Heftige und Raue mit dem Zarten, das Traditionelle mit dem Neuen.

Sonntag, 4. November, 11.30 Uhr,  
Schloss Wartegg.  
Mehr Infos: warteggkultur.ch



### Schottische Klassik

Mendelssohn und Tschaikowsky im Stadthaus Winterthur

Immer wieder liessen sich grosse Komponisten auf Reisen von fremden Landstrichen inspirieren. Von seinem Ferienaufzug 1829 ins schottische Hochland brachte Mendelssohn gleich für zwei «schottische» Werke musikalische Ideen mit. Fünfzig Jahre später schrieb Tschaikowsky sein weltberühmtes Violinkonzert – auch er auf Reisen, und zwar an den Schweizer Gestaden des Genfersees. Violine spielt Nicola Benedetti unter der Leitung von Douglas Boyd. Neben den zwei Abendkonzerten findet die öffentliche Generalprobe am Mittwochmorgen um 9.30 Uhr statt.

Mittwoch, 7. und Donnerstag,  
8. November, jeweils 19.30 Uhr,  
Stadthaus Winterthur.  
Mehr Infos: www.musikkollegium.ch



### Swingender Jazz

Das Willi Bischof Trio im Stadthauskeller in St. Gallen

Das Willy Bischof Trio feat. Regi Sager ist ein Ereignis für die Liebhaber von elegant und virtuos interpretierten klassischen Jazzstandards. Willy Bischof war früher Musikredaktor bei DRS und konzentriert sich heute ganz auf das Musikmachen. Der Pianist ist mit seinem Trio seit langem wieder einmal in St. Gallen zu hören. Mit dabei ist diesmal die Jazzsängerin Regi Sager, die als Moderatorin bei Radio DRS arbeitet und in den Achtzigern als Leadsängerin in Pop-Bands spielte, bis in den Neunzigern schliesslich der Jazz zu ihr fand.

Freitag, 9. November, 20 Uhr,  
Stadthauskeller der Ortsbürgergemeinde St. Gallen.  
Mehr Infos: www.gambrius.ch

Vorarlberger Kabarett von 1964 – 1988. CD Präsentation, Best of Wühlmäuse. Theater am Saumarkt Feldkirch, 10:30 Uhr

## MO 05.11

### KONZERT

**Chloe Charles.** Folk, Songwriter. La Buena Onda St. Gallen, 20 Uhr

**Ezra Furman – A Special Solo Performance.** Hemmungsloser Rock'n'Roll. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**Luciana y Amadeo.** Tango, Bolero, Jazz und Pop aus Südamerika. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**The Mohawk Lodge.** Alleine, akustisch, brachial. Portier Winterthur, 20 Uhr

**The Voyageur.** Blues, Rock und Folk. Rotfarbkeller Aadorf, 20:15 Uhr

### FILM

**A Face in the Crowd.** In einem Gefängnis entdeckt eine Radioreporterin das Talent des Herumtreibers Larry. Einführung durch Dr. Romain Lauffer, Paris. Kinok, Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

**Morgen.** Regie: Marie Crisan, Rumänien 2010. Cineclub, Kino Rex St. Gallen, 20 Uhr

**Reel Rock 7.** Kletter- und Abenteuerfilme. Stadtsaal Wil, 19:30 Uhr

**Stage Beauty.** Viel Aufbruch entsteht, als eine Frau im 17. Jahrhundert, Schauspielerin werden will. Einführung durch Dr. Andreas Reckwitz, Frankfurt. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20:15 Uhr

### TANZ

**Onegin.** Ballett von Boris Eifman. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

### LITERATUR

**Dichtungsring Nr. 71.** Lesebühne mit Patrick Armbruster & Etrit Hasler. Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr

## DI 06.11

### KONZERT

**Lusoria latina Sangallensia.**

St. Gallen spielt Latein. Im Rahmen des Lateinischen Kulturmonats IXber. Katharinenaal St. Gallen, 19 Uhr

**Mic Donet.** Soul. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** Mit Musik. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

### FILM

**Courage (Wymyk).** Eine zeitgenössische Fassung der Kain- und Abel-Geschichte. Kino Loge Winterthur, 20:30 Uhr

**Happy Family.** Märchenhafte Sommerkomödie aus Mailand. Einführung durch Rolande Ferrarese, Centro Socio-Culturale Italiano di San Gallo. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

**Marcel Broodthaers: Cinéma modèle.** Das Kunstmuseum zeigt die Filme des belgischen Künstlers. Kunstmuseum Winterthur, 13:30, 15:20 und 18 Uhr

### KABARETT

**Maria Neuschmid.** Garage. Bühne Marbach, 20:15 Uhr

### TANZ

**Onegin.** Ballett von Boris Eifman. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

### MUSICAL

**Rebecca.** Musical von Michael Kunze und Sylvester Levay. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

**Traumland.** Ein Ballett-Musical inspiriert von Alice im Wunderland. Theater am Kirchplatz Schaana, 14 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Rhythmus – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

### LITERATUR

**Emotions.** Literarische Begegnung mit Barbara Honigmann und Alain Claude Sulzer. Schloss Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

**Fromme Gedichte.** Buch-Vernissage von Ivo Ledergerber. Buchhandlung zur Rose St. Gallen, 20 Uhr

### VORTRAG

**Parteilichkeit in der Sozialen Arbeit I.** Die IV und die AHV unter der Lupe. Palace St. Gallen, 20:15 Uhr

## MI 07.11

### KONZERT

**Jazz:now.** Scala Nobile feat. Paul McCandless & Bruno Amstad. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**MusicaMundo im Bistro.** Yvonne Moore & Mat Callahan. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

**Schottisches - Mendelssohn.** Mit Nicola Benedetti. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Wyfelder Luusbuebe.** Volkstümliches der Extraklasse. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 22:45 Uhr

### FILM

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpeteks bester Film: grotesk, burlesk und fellinesk. Kinok, Lokremise St. Gallen, 15:30 Uhr

**Marcel Broodthaers: Cinéma modèle.** Das Kunstmuseum zeigt die Filme des belgischen Künstlers. Kunstmuseum Winterthur, 13:30 Uhr

**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

**Yella.** Yella verlässt ihren Mann und ihre ostdeutsche Heimat, um im Westen Arbeit zu finden. Ein-

führung und Diskussion mit Martin Booms. Kinok, Lokremise St. Gallen, 19:30 Uhr

### THEATER

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:45 Uhr

**Der Mann im Turm.** Stück von Andreas Sauter mit Mathias Peter und Daniel Pfister. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

### KABARETT

**Maria Neuschmid.** Garage. Bühne Marbach, 20:15 Uhr

**Rick Kavanian.** Mit neuem Programm. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

### MUSICAL

**Chicago.** Musical von John Kander und Fred Ebb. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Öffentliche Führung.** Führung. Sitterwerk St. Gallen, 17:30 Uhr

**Prunkfassaden und repräsentative Interieurs.** Führung. Hist. und Völkerkundemuseum St. Gallen, 17:30 Uhr

**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

### LITERATUR

**Der schweizerische Robinson.** Lesung mit Peter Stamm. Kunst- (Zeug)Haus Rapperswil, 19:30 Uhr

### VORTRAG

**Zwischen Anglerlatein und Gewässerschutz.** Mittagstreff mit Christoph Birrer. Naturmuseum St. Gallen, 12:15 Uhr

### KINDER

**Ein Schaf für's Leben.** Puppentheater für Kinder ab 5 Jahren. Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

**Kinder Kunst Club.** Experimentieren im Farblabor. Kunstmuseum St. Gallen, 14 Uhr

**Kinderführung.** Das Geheimnis des Appenzellers. Appenzeller Volkskunde-Museum Stein, 14 Uhr

**Rotkäppchen.** Dialektmärchen für die ganze Familie. Casino Frauenfeld, 14 Uhr

**Sänger- und Theaterfreunde um's Hudelmoos.** Kindertheater. Restaurant Adler Muolen, 13:30 Uhr

**Spanische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 16 Uhr

### DIVERSES

**Revisited: Slavoj Žižek.** Pervert's Guide to Cinema. Palace St. Gallen, 20 Uhr

## DO 08.11

### KONZERT

**A crashed Blackbird called Roship.** Support: Christian Löffler. Palace St. Gallen, 21 Uhr

**Max Castlunger und Emanuel Valentini.** Mit Gastmusikern. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 20 Uhr

**Pedro Lehmann.** Singer-Songwriter. Rest. Habsburg Widnau, 21 Uhr

**Schottisches - Mendelssohn.** Mit Nicola Benedetti. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

**Serata poetica musicale.** Singer-Songwriter. Evang. Kirchengemeindehaus Romanshorn, 19:30 Uhr

**The Aggrolites.** Dirty Reggae. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Hallenbeiz.** Die Grabenhalle lädt zu PingPong und Sounds vom Plattenteller mit Bass(t)art.os. Grabenhalle St. Gallen, 20:30 Uhr

**Jamsession.** Der Jam im Kaff Frauenfeld, 20 Uhr



## kellerbühne

Schauspiel Kabarett Chanson

Kellerbühne St.Gallen St. Georgen-Strasse 3, 9000 St.Gallen

Vorverkauf und Reservation 1 Monat im voraus

Klubschule Migros am Bahnhof, 071 228 16 66, www.kellerbuehne.ch

Abendkasse 1 Stunde vor Beginn, 071 223 39 59



Mi 07.11 20:00  
Fr 09.11 20:00  
Sa 10.11 20:00  
So 11.11 17:00

**Matthias Peter & Daniel Pfister**  
**Der Mann im Turm von Andreas Sauter**  
Ein Kind fragt nach dem Wesen der Zeit und rührt an das Rätsel der Veränderung. Eine dramatische Erzählung über das Scheitern einer Liebe und die Kraft kindlicher Phantasie.  
Regie: Juana von Jascheroff.

Eine Produktion der Kellerbühne St.Gallen

Mit Unterstützung von  
Dr. Fred Styger Stiftung, Ernst Göhner Stiftung,  
Migros Kulturprozent, Walter und Verena Spühli Stiftung,  
TW Stiftung und Arnold Billwiler Stiftung

Fr. 30.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 15.-



Mi 14.11 20:00  
Fr 16.11 20:00  
Sa 17.11 20:00

**Knuth und Tucek**  
**Freiheit!**  
Eine Misere in fünf Akten: Im Götterhimmel herrscht Weltuntergangsstimmung. Die Freiheit versucht, sich zwischen Schuldenbergen und Konjunkturtalsohlen wieder zu finden.

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-



Mi 21.11 20:00  
Fr 23.11 20:00  
Sa 24.11 20:00

**Uta Köbernick**  
**Auch nicht schlimmer**  
Mit Gitarre, Geige oder am Klavier formuliert die Kleinkunstpreisträgerin trotzige Pointen. Ein Tanz auf dem Drahtseil guter Unterhaltung mit sicherem Gespür für abgründige Tiefe.

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-



So 25.11 19:00

**Dusa Orchestra**  
**Four Brothers**  
Goran Kovacevic, Patrick Kessler, Enrico und Peter Lenzin sind seit Jahren eine verschworene Bande. Aus ihrer Wahlverwandtschaft ist ein unvergleichlicher Sound gewachsen.

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-



Di 27.11 20:00  
Mi 28.11 20:00  
Do 29.11 20:00  
Fr 30.11 20:00  
Sa 01.12 20:00

**Heinz de Specht**  
**schön**  
Berührende Melodien, messerscharfe Texte: In ihrem dritten Liederprogramm setzen Christian Weiss, Daniel Schaub und Roman Riklin neue Massstäbe im Kleinkunst-Pop.

Fr. 35.- | Studenten, Lehrlinge Fr. 20.-

## Vorschau Dezember '12



Sa 08.12 14:00 | 16:30  
So 09.12 14:00 | 16:30  
Mi 12.12 14:00 | 16:30  
Fr 14.12 20:00  
Sa 15.12 14:00 | 16:30  
So 16.12 14:00 | 16:30  
Mi 19.12 14:00 | 16:30  
Fr 21.12 20:00  
Sa 22.12 14:00 | 16:30  
So 23.12 14:00 | 16:30

**St.Galler Bühne**  
**Aschenputtel**  
Märchen nach den Gebrüder Grimm: Die Stiefmutter versucht vergeblich, Aschenputtel am Besuch des Schlossballs zu hindern. Angekommen, zieht es den Blick des Prinzen auf sich...  
Das Amateurtheater «St.Galler Bühne» erfreut die Herzen der Kinder und ihrer Begleiter mit einem Märchen in St.Galler Dialekt.

Genauere Informationen unter: www.st-galler-buehne.ch

Kinder: Fr. 8.-, Erwachsene: Fr. 17.-



Ein besonderes Geschenk für besondere Anlässe

### Gutscheine für die Kellerbühne

Geschenk-Gutscheine in beliebiger Stückelung sind bei der Vorverkaufsstelle in der Klubschule Migros am Bahnhof erhältlich:

Mo-Do 8-20 Uhr | Fr 8-19 Uhr | Sa 8-12 Uhr

Mit Unterstützung von:

Stadt St.Gallen



**SWISSLOS** Kulturförderung  
Kanton St.Gallen

Sponsoren:

**MIGROS**  
kulturprozent

**TAGBLATT**

**RAIFFEISEN**  
Raiffeisenbank St.Gallen

**RössliBücher**  
Mulgrossen 1-3  
9001 St.Gallen  
071 227 47 47  
rössli@rössli.ch  
www.books.ch

## Kunstraum Kreuzlingen



Thurgauische Kunstgesellschaft

### Patrick Kull

**Max Daetwyler – Was wa(h)r**  
10. November 2012 – 27. Januar 2013

**Vernissage: Freitag, 9. November, 19.30 Uhr**  
mit **Ute Christiane Hoefert, Gastkuratorin**

**Gesprächsrunde und Neujahrsapéro:**  
**Sonntag, 13. Januar, um 11.00 Uhr**  
mit **Stefan Keller und Stephan Bosch**

### Tiefparterre im Kunstraum Rudy Decelière

**«Insulaires»**  
10. November 2012 – 27. Januar 2013

**Vernissage: Freitag, 9. Nov., 19.30 Uhr**

**Nocturne: Freitag, 18. Januar, um 19.00 Uhr**  
mit **Sibylle Omlin, Directrice de l'ECAV, Sierre**

[www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)

**Ausstellungen geschlossen: 24.12. – 4.1.2013**

Kunstraum Kreuzlingen, Bodanstrasse 7a

Fr 15–20 Uhr, Sa und So 13–17 Uhr, [www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)

**rhythms**

sonntag | 11. november 2012 | 17h  
**tamburello café**  
andrea piccioni, gian michele montanaro, roberto chiga & vincenzo gagliani\_voce\_percussione

sonntag | 9. dezember 2012 | 17h  
**spiegel im spiegel**  
rahel cunz\_violine | jacqueline ott\_marimba\_vibrafon

sonntag | 6. januar 2013 | 17h  
**kaleidoscope string quartet**  
simon heggendorn\_violine | ronny spiegel\_violine  
david schnee\_viola | bruno fischer\_cello

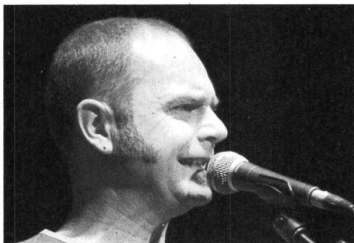
sonntag | 17. februar 2013 | 17h  
**kropinkis guitar percussion**  
uwe kropinski\_gitarre\_percussion

sonntag | 10. märz 2013 | 17h  
**metric art ensemble: rhythm art**  
reto baumann, luca borioli,  
pit gutmann & ueli kläsi\_percussion

infos & reservation auf:  
[www.klangreich.ch](http://www.klangreich.ch)

Thurgau  
Lotteriefonds

**klangreich**  
alte kirche  
romanshorn



## Feuer & Flamme

Richi Küttel an der Schweizer Erzählnacht in der Bibliothek Herisau

Er bezeichnet sich als Systemdenker, Texte und Künstler. Richi Küttel, 39-jährig, ist in Berneck aufgewachsen, absolvierte eine kaufmännische Banklehre, wurde Kundenberater, dann eidg. dipl. Organisator, seit 2005 ist er freischaffender Kulturmanager, Texte und Slam-Poet, der sich nun mit «Feuer und Flamme», dem Motto der Schweizer Erzählnacht 2012, quer durch die Bibliothek in Herisau schlamm. Für den Sprachbegeisterten züngeln Flammen aus den Büchern. Dieser Anlass wird veranstaltet von der Bibliothek Herisau und Kultur is Dorf.

**Freitag, 9. November, 20.30 Uhr, Bibliothek Herisau.**

Mehr Infos: [www.biblioherisau.ch](http://www.biblioherisau.ch)  
[www.kulturisdorf.ch](http://www.kulturisdorf.ch)



## Neue Inhalte fürs alte Hallenbad

Die ArtDesign in Feldkirch

Das Reichenfeld-Areal ist eine historisch gewachsene Parkanlage, mit vier Bauwerken. Die ArtDesign Feldkirch wird auf über 3000 Quadratmetern alle vier Häuser bespielen: zwei Etagen im Pförtnerhaus, den Festsaal des Landeskonservatoriums, zwei Stockwerke im Alten Hallenbad (Bild) und den Grossen Saal in der Musikschule. Kunstaktionen im Vorfeld gehören zum Messeprogramm. Ausserdem werden vom Ox Feldkirch, dem still Team und der Aqua Mühle nicht nur kulinarische, sondern auch literarische Apetizer serviert.

**Freitag, 9. bis Sonntag, 11. November, ab 10 Uhr,**

**Reichenfeld-Areal Feldkirch.**  
Mehr Infos: [www.artdesignfeldkirch.at](http://www.artdesignfeldkirch.at)



## Eine grantige Beerdigungskapelle

«Die Kapelle II» im Alten Kino Mels

Norbert, Hubert und Albert, alias Ingo Ospelt, Mathias Ospelt und Marco Schädler, haben als Beerdigungskapelle ihre Bestimmung grantig musizierend akzeptiert. Doch da erreicht sie die Einladung, an der Beerdigung des Jack Beck im fernen Irland aufspielen zu dürfen. Voll kindlich-romantischer Träume und fröhlicher Vorurteile begeben sie sich auf ihre erste und vermutlich einzige Tournee, die ihre munter zusammengenagelte Beziehungskiste auf eine grosse Belastungsprobe stellt. Regie führte Dominique Müller, die sich schon für Stahlbergerheuss und Ohne Rolf ins Zeug legte.

**Samstag, 10. November, 20.15 Uhr, Altes Kino Mels.**

Mehr Infos: [www.alteskino.ch](http://www.alteskino.ch)



## Lavarinis Werk

Concentus rivensis in Walenstadt und Schaan

Das Sinfonieorchester Concentus rivensis wurde 1974 von Enrico Lavarini gegründet, der es noch heute leitet. Das Orchester mit Berufsmusikerinnen und -musikern aus der Deutschschweiz, Liechtenstein, Vorarlberg und Süddeutschland, arbeitet immer wieder mit renommierten Solisten zusammen. An den diesjährigen Sinfoniekonzerten mit Tenor Karl Jerolitsch führt das Orchester Werke von Charles Ives («The unanswered question»), Mozart (Konzertarien), Franz Schubert («Die Unvollendete») und das Werk seines Dirigenten: «Scarborough Fair» auf.

**Samstag, 10. November, 19.30 Uhr, Kath. Kirche Walenstadt.**

**Sonntag, 11. November, 17 Uhr, SAL Schaan.**

Mehr Infos: [www.concentus.ch](http://www.concentus.ch)

## FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

**Marcel Broodthaers: Cinéma modèle.** Filme des belgischen Künstlers. Kunstmuseum Winterthur, 13:30, 15.30 und 18 Uhr

## THEATER

**Bettmümpfeli.** Theaterschaffende überraschen Gäste. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 23:15 Uhr

**Julia Schwartz. Grösser den diese Welt.** Monodrama über das Leben der Dichterin Karoline von Günderrode. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 21:45 Uhr

**Wer sind Sie?** Von Michel Lengliny. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

## KABARETT

**Coirason.** Rasantmusikalisches Kabarett. Klibühni Chur, 20:30 Uhr

**Olli Hauenstein.** Lachforelle mit scharf. Gymnasium Friedberg Gossau, 20 Uhr

**KellerSchuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr

**Maddin Schneider.** Lach oder Stirb. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

## TANZ

**Flamenco - Tablao.** Gesang, Tanz und Gitarre. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Tanzzeitfestival.** L. Yadi, N. Cantillon, Compagnie 7273. Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Markus Daum.** Führung. Kunstverein Konstanz, 17 Uhr

**Bernard Tagwerker.** Vernissage. Städtische Ausstellung. Lagerhaus St.Gallen, 18:30 Uhr

## Spot Light.

Vernissage. Galerie Paul Hafner, St.Gallen, 18 Uhr

**a&a 82 wechselständig.** Kunstaktion. Kantipark St.Gallen, 19 Uhr

## LITERATUR

**Frauenfelder Krimitage 2012.** Spannende Unterhaltung für Gross und Klein. Cinema Luna Frauenfeld, 17.30 Uhr

**Frank Urbaniok.** Der Krimi und das wahre Leben. Rathaus Frauenfeld, 20 Uhr

**Klaus Merz und Jürg Amann.** Lesungen aus den aktuellen Romanen. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

## KINDER

**Albanische Erzählstunde.** Für Kinder ab 4 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr

## DIVERSES

**Museumsgespräch: Der andere Blick.** Psychische und soziale Funktion von Kleidung mit Monika Jagfeld, Kunsthistorikerin. Textilmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

# FR 09.11

## KONZERT

**Amigos.** Schlagertduo Bernd und Karl-Heinz Ulrich. Festspielhaus Bregenz, 19:30 Uhr

**Aquarius Vol.2.** Thomas Haas Projekt. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

**Daniel Hope, Mikail Pletnev, Russian National Orchestra.** Werke von Elgar und Tschairowsky. Vaduzer-Saal Vaduz, 20 Uhr

**Destroyer Festival.** Part 1. Kulturbahnhof Gare de Lion Wil, 19 Uhr

**Familie Tradycja.** Altrussischer Volks-, Tanz-, Kosaken - und geistliche Lieder. Kirche Krinau, 20 Uhr

## Frigg.

7 Fiedler mit heissen Geigen. Offene Kirche St.Gallen, 20:30 Uhr

**Heinz de Specht: Schön.** Das dritte Liederprogramm. Fabriggli Buchs, 20 Uhr

**Jeff Lorber.** Amerikanische Keyboard-Legende. Jazzclub Rorschach, 21 Uhr

**Kirchenkonzert.** Mit der Stadtmusik Frauenfeld. Evang. Stadtkirche Frauenfeld, 20 Uhr

**Michael Alf Trio.** Swing und Boogie Woogie. Zunfthaus zum Löwen Sargans, 20:30 Uhr

**Monika Kruse.** Traces Album Tour. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

**Pete Bamboo & Secret Special Guests.** 10 Years Pete Bamboo. Tap Tab Schaffhausen, 21 Uhr

**Stimmungen.** Vielfalt der Schweizer Chormusik. Evang. Kirche Heiden, 20 Uhr

**The Sorrow.** Metalcore. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**Thomaten und Beeren.** Live und in Farbe. Palace St.Gallen, 21 Uhr

**Willy Bischof Trio feat. Regi Sager.** Jazzstandards. Stadthauskeller der Ortsbürgergemeinde St.Gallen, 20 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Duell der Plattenleger.** Fobel vs. Death of a Cheerleader. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

## FILM

**Amandla! A Revolution In Four Part Harmony.** Die Rolle der Musik im Kampf gegen die Apartheid in Südafrika. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr

**Marcel Broodthaers: Cinéma modèle.** Filme des belgischen Künstlers. Kunstmuseum Winterthur, 13:30 und 15.30 Uhr

## Over your cities grass will grow.

Dokumentarfilm über das Werk von Anselm Kiefer. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

**Tanzzeitfestival.** Tanzkurzfilme. Theater am Gleis Winterthur, 21:30 Uhr

## THEATER

**Bettmümpfeli.** Theaterschaffende überraschen Gäste. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 23:15 Uhr

**Danse, Céline - dansel.** Theater Bilz und Agnes Caduff. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 19:45 Uhr

**Der Tee der drei alten Damen.** Ein Genfer Krimi nach Friedrich Glauser. Casino Frauenfeld, 20 Uhr

**Die Generalprobe.** Von zimt&zunder. Musikschule Weinfelden, 21:45 Uhr

**Elke Riedmann & Kassian Heide.** Wir Campen ... oder das ganz normale Leben. Theater am Saumarkt Feldkirch, 20:15 Uhr

**Der Mann im Turm.** Stück von Andreas Sauter mit Mathias Peter und Daniel Pfister. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Vier Fraue und ein Maa.** Lustspiel des Kolping-Theaters. Ulrichshaus Kreuzlingen, 20 Uhr

**Wer sind Sie?** Von Michel Lengliny. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**Wo ist Klara?** Ein choreografisches Stück für Weltenbummler. Pädagogische Maturitätsschule Kreuzlingen, 19:30 Uhr

## KABARETT

**Coirason.** Rasantmusikalisches Kabarett. Klibühni Chur, 20:30 Uhr

**Gernot Kulis.** Kulisionen. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

**Max Uthoff.** Oben bleiben. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

## TANZ

**Bettina Castano.** El duende: Flamenco in der Spiservorstadt. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Tanzzeitfestival.** Derothils. Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ante Timmermans. Ante Post Ante.** Vernissage. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

**New York, city of contrast.** Vernissage. Atelier Helene Mäder Flawil, 19 Uhr

**Patrick Kull und Rudy Dece-lière.** Doppelvernissage. Kunstraum Kreuzlingen, 19:30 Uhr

**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

## LITERATUR

**Schweizer Erzählnacht.** Mit Richi Küttel. Bibliothek Herisau, 20:30 Uhr

## VORTRAG

**Informationsveranstaltung.** Über das Studium der Sekundarstufe I. Pädagogische Hochschule Gossau, 08:45 Uhr

## KINDER

**Cinderella.** Für Kinder ab 5 Jahren. Puppentheater Marottino Arbon, 16 Uhr

**Erzählnacht.** Für Kinder ab 3 Jahren. Schloss Frauenfeld, 18 Uhr

## DIVERSES

**Art Design Feldkirch.** Messe für Design, Kunst und Mode auf dem Reichenfeld Areal. Feldkirch, 10 Uhr

**Goldiga Törgga.** Preisverleihung an Jolanda Spirig. Kulturraum Jung Rhy Altstätten, 18 Uhr

**Frauenfelder Buch- und Handpresenmesse.** Eisenwerk Frauenfeld, 11 Uhr





**Sprachenkaffee.** Gelernte Sprache entspannt anwenden. Restaurant Dufour St.Gallen, 18:30 Uhr

## SA 10.11

### KONZERT

**Andy McSean.** Zwischen Pop-Rock und Singer-Songwriter. Cuphub Arbon, 21 Uhr  
**Andy Stott.** Und Raime. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**BandXOst 2012.** Vorausscheidung. Zak Jona, 19 Uhr  
**Black Cracker.** Experimental Underground HipHop aus Brooklyn. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Dialekt #3.** Live Rap und Electro-Afterparty. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr  
**Hanery Amman.** Schweizer Liedermacher. Kulturtreff Rotfarb Uznach, 20 Uhr  
**Heidi Happy.** On The Hills. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**Herbstkonzert.** Orchester Diver-timento. Evang. Kirchgemeindehaus Kreuzlingen, 20 Uhr  
**High5 feat. the Niceguys.** Kugl St.Gallen, 19 Uhr  
**Midnight Souls und Kossowski.** Hardcore. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Müslüm.** Süpervitamin-Tour. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr  
**Red Cube.** Musik mit Glühwein im Innenhof. Hongler Kerzenladen Altstätten, 17 und 18.30 Uhr  
**Sinfoniekonzert des Concentus rivensis.** Werke von Charles Ives, Wolfgang Amadeus Mozart, Franz Schubert und Enrico Lavarini. Kath. Kirche Walenstadt, 19:30 Uhr  
**Sonja Zünd.** Unplugged. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr  
**Stimmungen.** Vielfalt der Schweizer Chormusik. Evang. Kirche Gais, 19:30 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**90's Party.** We like to Schwarzlicht. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**DJ Yimvtn.** New Sounds Electronica 80s. Oya Bar Café St.Gallen, 20.30 Uhr

### REKLAME

**Bärenstark!**



Schwarzer Bär in der Bügelflasche ist ein echtes Dunkelbier für welches ausschliesslich Original-Dunkles Malz verwendet wird. Dieses gewinnt durch Daren bei höheren Temperaturen die herrlich dunkle Farbe und das ausgeprägte feine, malzige Aroma, das dem Bier seine besondere Note verleiht.

**Schützengarten**  
Das vortreffliche Bier.

**Kaboom.** Party mit DJ P-Tess und Kratermann. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr  
**Yes! Techno.** Gudrun von Laxenburg live. Club Basement Amriswil, 22 Uhr

### FILM

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpeteks bester Film: grotesk, burlesk und fellinesk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Marcel Broodthaers: Cinéma modèle.** Filme des belgischen Künstlers. Kunstmuseum Winterthur, 11:30, 13:30 und 15:30 Uhr  
**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17:15 Uhr  
**Opération Libertad.** Genfer Linksradikale überfallen 1978 eine Filiale der UBS in Zürich. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Tanzzeitfestival.** Tanzkurzfilme. Theater am Gleis Winterthur, 21:30 Uhr

### THEATER

**Bettmümpfeli.** Theaterschaffende überraschen Gäste. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 23:15 Uhr  
**Der Mann im Turm.** Stück von Andreas Sauter mit Mathias Peter und Daniel Pfister. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Die Zöllner.** Murbelirepublik zwischen Zollstationen. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 19:15 Uhr  
**Elke Riedmann & Kassian Heide.** Wir Campen ... oder das ganz normale Leben. Theater am Sau-markt Feldkirch, 20:15 Uhr  
**Mama Afrika – Fesseln der Freiheit.** Performance und Party von und mit Flüchtlingen aus Afrika. Theater am Kirchplatz Schaan, 18 Uhr  
**Paul geht fort.** Coming-of-age Story. Musikschule Weinfelden, 21:45 Uhr  
**The Flying Kötletts.** Ohne Strom. Bühne Marbach, 20:15 Uhr  
**Vier Fraue und ein Maa.** Lustspiel des Kolping-Theaters. Ulrichshaus Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Wer sind Sie?** Von Michel Lenglinay. Kulturbühne Ambach Götzis, 20 Uhr

### KABARETT

**Die Kapelle II.** Kabarett mit Ospelt, Ospelt und Schädlér. Altes Kino Mels, 20:15 Uhr  
**Elli Coldic: Dirty Thirty.** Hilfe, ich bin 30. Depot Tellplatz Kirchberg, 20 Uhr  
**Fabian Unteregger.** Showbiss. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr  
**Wiler Poeten.** Mit Haut und Haaren. Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr

### TANZ

**3 x 1 = Flamenco.** Juan Carlos Lérica, Belén Cabanes und Juan Mateos präsentieren ihren Flamenco. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Fruček. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Stranieri.** Bewegungstheaterstück zum Thema Immigration. Chössli-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Tanzzeitfestival.** Jens Biedermann. Schatten. Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr

### MUSICAL

**Chicago.** Musical von John Kander und Fred Ebb. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Hansjörg Rekade.** Vernissage. Galerie Speicher, 14 Uhr  
**New York, city of contrast.** Führung. Atelier Helene Mäder Flawil, 13 Uhr  
**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

### LITERATUR

**Grandmaster Poetry Slam.** Wortakrobatik. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr  
**Wiler Poeten.** Nando Betschart verführt auf dem Akkordeon. Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr

### VORTRAG

**Fische und Gewässerschutz.** Öffentliche Tagung mit Referaten und Diskussion. Naturmuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Klima – gestern, heute, morgen.** Vortrag von Dr. Bernhard Bereiter. Museum bickel Walenstadt, 19:30 Uhr

### KINDER

**Die Brunnenhexe.** Figurentheater Marotino. Musikschule Weinfelden, 17:15 Uhr  
**Grimm und Co.** Däumeling und Däumelinchen. Theater am Kirchplatz Schaan, 18 Uhr  
**Italienische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 10 Uhr  
**Kunibert der Märchenheld.** Theater Wagabund. Theater am Sau-markt Feldkirch, 15 Uhr  
**Sapperlotta.** Gastspiel für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

### DIVERSE

**2. St.Galler Spiele Nacht.** 250 Tisch-, Brett- und Gesellschaftsspiele für Jung und Alt. Pfälzkeller St.Gallen, 15 Uhr  
**Art Design Feldkirch.** Messe für Design, Kunst und Mode auf dem Reichenfeld Areal. Feldkirch, 10 Uhr  
**Dinner Krimi.** Monika mordet mittags. Einstein Hotel St.Gallen, 19 Uhr  
**Frauenfelder Buch- und Handpressenmesse.** Eisenwerk Frauenfeld, 11 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 13 Uhr

## SO 11.11

### KONZERT

**Carmina Quartett.** Teo Gheorghiu am Flügel. Rathaus Weinfelden, 17 Uhr  
**I like Trains.** Support: Jura Dimitri. Salzhaus Winterthur, 19 Uhr  
**Kirchenkonzert.** Mit der Stadtmusik Frauenfeld. Evang. Stadtkirche Frauenfeld, 17 Uhr  
**Sinfoniekonzert des Concentus rivensis.** Werke von Charles Ives, Wolfgang Amadeus Mozart u.a. Saal am Lindenplatz Schaan, 17 Uhr  
**Sonja Zünd.** Unplugged. Hongler Kerzenladen Altstätten, 11, 14 und 16 Uhr  
**Stimmungen.** Vielfalt der Schweizer Chormusik. Regierungsgebäude St.Gallen, 17 Uhr  
**Sweet Soul Music Revue.** Musikalische Reise der 60er und 70er Jahre. Casino Herisau, 20 Uhr

**Love's tempest.** Tablater Konzertchor singt britische A-cappella-Musik. Kursaal Heiden, 17 Uhr  
**Tamburello Café.** Vier Meister des Tamburellos. Alte Kirche Romanshorn, 17 Uhr

### FILM

**Anne liebt Philipp.** Kinderfilm: Die zehnjährige Anne verliebt sich zum ersten Mal. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr  
**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 11 Uhr  
**Happy Family.** Märchenhafte Sommerkomödie aus Mailand. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Here & There.** Komödie. Gaswerk Winterthur, 19:30 Uhr  
**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Marcel Broodthaers: Cinéma modèle.** Filme des belgischen Künstlers. Kunstmuseum Winterthur, 13:30 und 15:30 Uhr  
**Terraferma.** Eine Familie auf Lampedusa nimmt illegale Flüchtlinge auf. Kinok, Lokremise St.Gallen, 13:30 Uhr

### THEATER

**Der Mann im Turm.** Stück von Andreas Sauter mit Mathias Peter und Daniel Pfister. Kellerbühne St.Gallen, 17 Uhr  
**Elsi oder Sie geht um.** Glauser Quintett. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 13:15 Uhr  
**Lachforelle mit Scharf.** Mit Olli Hauenstein. Gasthaus zum Trauben Weinfelden, 17:15 Uhr  
**Metallsägen, geflochtene Seile und lange Finger.** Eine kriminalistische Theatercollage. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 14:45 Uhr  
**Rigoletto.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Twerenbold/Harder.** Musikalische Lesung. Eisenwerk Frauenfeld, 11 Uhr  
**Wer sind Sie?** Von Michel Lenglinay. Kulturbühne Ambach Götzis, 18 Uhr

### KABARETT

**Chin Meyer.** Finanz-Kabarett. Theater am Kirchplatz Schaan, 19 Uhr  
**Comedia Zap.** Visuelle Comedy. Restaurant Da Pulcinella Diessenhofen, 17 Uhr

### TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Fruček. Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Der Stum. Expressionistische Grafik.** Führung. Städtische Wesenberg-Galerie Konstanz, 11 Uhr  
**Drei Ausstellungen.** Führung. Oxyd Kunsträume Winterthur, 11:30 Uhr  
**New York, city of contrast.** Führung. Atelier Helene Mäder. Flawil, 13 Uhr  
**Ottmar Hörl.** Führung. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzel, 14 Uhr  
**Pipilotti Rist. Blutbetrie-bene Kameras und quellende Räume.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 14 und 16 Uhr  
**Verena Broger.** Führung. Galerie Dorfplatz Mogelsberg, 11 Uhr

### KINDER

**Abgetaucht! Die Fische unserer Gewässer.** Familien-Führung. Naturmuseum St.Gallen, 10:15 Uhr  
**Die Luft Hunde.** Eine clowneske Theatersoire mit Ueli Bichsel und Marcel Joller Kunz ab 7 Jahren. Fabriggli Buchs, 17 Uhr  
**Familienführung.** Schnupperkurs Latein. Im Rahmen des Lateinischen Kulturmonats IXber. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 11 Uhr  
**Herr Dachs macht ein Fest.** Für alle ab 4 Jahren. Musikschule Weinfelden, 16:15 Uhr  
**Sapperlotta.** Gastspiel für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

### DIVERSE

**Art Design Feldkirch.** Messe für Design, Kunst und Mode auf dem Reichenfeld Areal. Feldkirch, 10 Uhr  
**Frauenfelder Buch- und Handpressenmesse.** Eisenwerk Frauenfeld, 11 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 10 Uhr  
**Tanzzeitfestival.** Tanzplattform für Amateurtänzerinnen und -tänzer. Theater am Gleis Winterthur, 17:30 und 19 Uhr

## MO 12.11

### KONZERT

**Moira.** Zwei mit vielen Instrumenten. Portier Winterthur, 20 Uhr  
**Philipp Poisel und Florian Ostertag.** Zwei Musiker auf Solo Tour zusammen. Kugl St.Gallen, 20:30 Uhr

### FILM

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpeteks bester Film: grotesk, burlesk und fellinesk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Opération Libertad.** Genfer Linksradikale überfallen 1978 eine Filiale der UBS in Zürich. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

### THEATER

**Die Weissen kommen.** Theaterstück über Afrika der Berliner Compagnie. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Die Zauberflöte.** Oper von Wolfgang Amadeus Mozart. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### TANZ

**Tanzzeitfestival.** Jens Biedermann. Schatten. Theater am Gleis Winterthur, 14 Uhr

## DI 13.11

### KONZERT

**Katharina Franck.** Zeitlupenkino revisited. Songs und Texte. Kult-Bau St.Gallen, 20 Uhr  
**Lusoria latina Sangallensia.** St.Gallen spielt Latein. Im Rahmen des Lateinischen Kulturmonats IXber. Katharinenaal St.Gallen, 19 Uhr

### CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** Mit Musik. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**ANTE  
TIMMER-  
MANS  
ANTE  
POST  
ANTE**

Semai Week au tot 4/9 2005  
19

RETTARDS - TE LAAT KOMEN  
MOTIF - MOTIEF

ABSENCES - AFWEZIGHEDEN.  
MOTIF - MOTIEF  
DISTRACTION

10.11.2012  
17.03.2013

**KUNST  
MUSEUM  
ST.GALLEN**

**KUNST(ZEUG)HAUS**

21.10.-30.12.2012

**EIN ZARTES SCHAUDERN  
FRAGMENTE DER  
WIRKLICHKEIT**

Mi-Fr 14-18 Uhr  
Sa/So 11-18 Uhr  
www.kunstzeughaus.ch

Kunst(Zeug)Haus  
Schönbodenstrasse 1  
CH-8640 Rapperswil



Goba Adventskalender 2012 - Vera Marke

**Adventskalender 2012**

Der diesjährige Adventskalender wurde von Vera Marke exklusiv für die Mineralquelle Gontenbad AG gestaltet. Er erscheint in einer limitierten Auflage von 2012 Exemplaren.

Erhältlich in diversen Fachgeschäften oder direkt bei der Mineralquelle Gontenbad AG.

Name

Adresse

Anzahl Kalender à 20 CHF (+ 5 CHF Porto)



Einsenden an:  
Mineralquelle Gontenbad AG, 9108 Gontenbad  
T 071 795 30 30 - F 071 795 30 39 - info@mineralquelle.ch



**Trommeln auf italienisch**  
*Tamburello Café in der Alten Kirche Romanshorn*

Vier Meister des Tamburellos, der kleinen italienischen Rahmentrommel mit dem Schellenkranz, haben sich in einem einzigartigen Ensemble zusammengefunden. Spielend, singend und tanzend entführt Tamburello Café das Publikum in die reiche italienische Volkskultur. Archaisches wechselt sich ab mit Aktuellem, Humorvolles mit Tiefgründigem. Andrea Piccioni, der Initiator des Ensembles, gilt als einer der besten Kenner der im ganzen Mittelmeerraum verbreiteten Rahmentrommel und arbeitet immer wieder mit führenden italienischen Jazzmusikern und Ensembles der Alten Musik zusammen.

**Sonntag, 11. November, 17 Uhr, Alte Kirche Romanshorn.**  
Mehr Infos: [www.klangreich.ch](http://www.klangreich.ch)



**Love's tempest**  
*Tablater Konzertchor sings british*

Stürmische See und verwunschene Wälder, die Liebe, die Blumen, der Tod: Zwischen «blau» und «gray» schillern die Songs dieses A-Cappella-Programms, das der Tablater Konzertchor in Heiden, Amriswil und St.Gallen aufführt. Werke von Elgar, Vaughan Williams, Benjamin Britten u.a. verkörpern die hinreissend atmosphärische Liedkunst, die es so nur in England gibt. Begleitende Texte stammen von Dylan Thomas. Ambros Ott (Bild) dirigiert, Sprecher sind Marcus Schäfer und Matthias Albold.

**Sonntag, 11. November, 17 Uhr, Kursaal Heiden.**  
**Samstag, 17. November, 19.30 Uhr, Kulturforum Amriswil.**  
**Sonntag, 18. November, 17 Uhr, Lokremise St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.tablater.ch](http://www.tablater.ch)



**Zeitlupenkinno revisited**  
*Katharina Frank im Kult-Bau*

Katharina Franck gehört längst zu den Kult-Figuren der deutschen Szene. Sie sang und spielte mit den Rainbirds, der Theatermusikgruppe Stein, mit FM Einheit, Einstürzende Neubauten und dem Club der toten Dichter. Im Kult-Bau tritt sie unter dem Titel «Zeitlupenkinno revisited» solo mit ihrer Gitarre auf. Niemand wird sich dem Zauber ihrer gesprochenen Popsongs entziehen können. In der Pause und im Anschluss an die konzertante Lesung ist es möglich, mit Katharina Franck ins Gespräch zu kommen.

**Dienstag, 13. November, 20 Uhr Kult-Bau St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.noisma.ch](http://www.noisma.ch)



**All die Liebe**  
*Kathak & Amour im Figurentheater*

Im Projekt «Kathak & Amour» werden all die verschiedenen Erscheinungsformen der Liebe erforscht: die Liebe zwischen Mutter und Kind, die Liebe zwischen Mann und Frau, die Liebe zwischen Lehrer und Schüler, die Liebe zwischen Gott und Gläubigen und viele weitere Formen. Es gibt viele alte traditionelle Gesangskompositionen für den Kathak-Tanz, der ganze Geschichten erzählt. «Kathak & Amour» wird mit Life-Musikern aus Indien präsentiert, welche regelmässig um die Welt reisen und sowohl instrumentale Musikaufführungen als auch Solo-Darbietungen präsentieren.

**Samstag, 17. November, 20 Uhr, Figurentheater St.Gallen.**  
Mehr Infos: [www.cultural.ch](http://www.cultural.ch)

FILM

**Der Kratzer.** Das stumme Auseinanderdriften zweier eng miteinander verbundener Menschen. Kino Loge Winterthur, 20 Uhr  
**Into Paradiso.** Komödie um drei Männer, denen Auftragskiller der Camorra auf den Fersen sind. Mit einer Einführung durch Eleonora Rothenberger. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr  
**Reconciliation: Mandela's Miracle.** Wie Nelson Mandela das Ende der Apartheid und den Übergang zur Demokratie einläutete. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr

THEATER

**Das Herz eines Boxers.** Stück von Lutz Hübner. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Die Geschichte vom Soldaten.** Musik von Igor Strawinsky, Libretto von Charles Ferdinand Ramuz. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Lulu, ein Spiel.** Theater und Tanz. Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Marie Tudor.** Drama von Victor Hugo in französischer Sprache. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr  
**Rigoletto.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Theatersport-Gastspiel mit Improphil.** Zwei Teams fordern sich gegenseitig in einem Duell. Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

KABARETT

**Coirason.** Rasantmusikalisches Kabarett. Klibühni Chur, 20:30 Uhr  
**Maria Neuschmid.** Garage. Rathaus Schaan, 20 Uhr

TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Fruek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Félix Vallotton: Zeichnungen.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

Rhythm - Nature - Culture.

Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr  
**Spurensuche - Nannetti & Cuno Affolter.** Führung. Museum im Lagerhaus St.Gallen, 18 Uhr

LITERATUR

**Monique Schwitzer.** Liest aus ihrem zweiten Buch Goldfischgedächtnis. Raum für Literatur - Hauptpost St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Parteilichkeit in der Sozialen Arbeit II.** Kürzungen der Sozialhilfe: Eine alleinerziehende Mutter erzählt. Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

VORTRAG

**Informationsveranstaltung.** Über das Studium Kindergarten und Primarschule inkl. Logopädie. Pädagogische Hochschule des Kantons St.Gallen Rorschach, 08:30 Uhr

KINDER

**Französische Erzählstunde.** Für Kinder ab 2 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 16 Uhr  
**Grimm und Co.** Däumeling und Däumelinchen. Erzähltheater. Theater am Kirchplatz Schaan, 10 Uhr

MI 14.11

KONZERT

**Big John Bates.** Rock. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr  
**Vierkantretlager.** Indierock. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr  
**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18 Uhr  
**Terraferma.** Eine Familie auf Lampedusa nimmt illegale Flücht-

linge auf. Anschließend Gespräch mit Kaspar Surber, Autor des Buches «Europas Grenzen». Kinok, Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

THEATER

**Der Mann im Turm oder Das Geheimnis der Zeit.** Schauspiel von Andreas Sauter. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr  
**Günter Sigl.** Frontmann der Spider Murphy Gang Solo. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr  
**La Resurrezione.** Szenisches Oratorium von Georg Friedrich Händel. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**Lulu, ein Spiel.** Theater und Tanz. Grabenhalle St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

**Coirason.** Rasantmusikalisches Kabarett. Klibühni Chur, 20:30 Uhr  
**Knuth und Tucek.** Freiheit. Eine Misere in fünf Akten Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Maria Neuschmid.** Garage. Kulturhaus Dornbirn, 20 Uhr  
**Ursus & Nadeschkin.** Sechsmi-nuten. Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Der Stum.** Expressionistische Grafik. Führung. Städtische Wesenberg-Galerie Konstanz, 15 Uhr  
**Künstlergespräch mit Ante Timmermans.** Marcel van Eeden und Konrad Bitterli. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

VORTRAG

**Boris Previsic.** Hölderlins poetisches Programm um 1800. Kantonschule St.Gallen, 19 Uhr

**Faszination Natur.** Panorama-Multimediashow. Evang. Kirchgemeindehaus St.Mangen St.Gallen, 19:30 Uhr

**Von lebenden Fossilien und modernen Alleskönnern.** Die Vielfalt der Fische, Referentin: Patricia Holm. Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

KINDER

**Rotkäppchen.** Gastspiel für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St.Gallen, 14:30 Uhr

DIVERSES

**Jassturnier.** Obenabe, Udenufu oder doch en Schieber? Kraffteld Winterthur, 20:30 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

DO 15.11

KONZERT

**Addict-Franky Soundsystem.** Rock'n'Roll. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Dan San.** Indie-Folk. Gare de Lion Wil, 20:30 Uhr  
**David Lang: Un tesoro.** Klavier und Gesang. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Max Amazio Group.** Jazz. La Buena Onda St.Gallen, 20 Uhr  
**Max Castlunger und Emanuel Valentin.** Mit Gastmusikern aus Südtirol, Senegal und der Schweiz. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 20 Uhr  
**Ein kleines Konzert #28.** Vier im Baum. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

FILM

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpeteks bester Film: grotesk, burlesk und fellinesk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

**Tsotsi.** Der junge Gangster Tsotsi klagt ein Auto, in dem ein Säugling liegt. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

THEATER

**Alte Liebe.** Mit Ute Hoffmann und Thomas Hassler. Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Der Mann im Turm oder Das Geheimnis der Zeit.** Schauspiel von Andreas Sauter. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr  
**La Resurrezione.** Szenisches Oratorium von Georg Friedrich Händel. Theater Winterthur, 19:30 Uhr  
**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

**Coirason.** Rasantmusikalisches Kabarett. Klibühni Chur, 20:30 Uhr  
**KellerSchuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr  
**Sekt and the City.** 4 Frauen mit Mumm. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr  
**Ursus & Nadeschkin.** Sechsmi-nuten. Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

TANZ

**Ballet Junior Genève.** Tanzauf-führung. Phönix Theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr  
**Tanzzeitfestival.** Cie. Philippe Saire. Theater am Gleis Winterthur, 19 und 20:45 Uhr

MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 19 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Adrian Schiess.** Führung. Bündner Kunstmuseum Chur, 18 Uhr  
**Ausbeute. Regionales Kunstschaffen.** Führung. Kunst(Zeug) Haus Rapperswil, 19 Uhr



### Herbstliche vier Jahreszeiten

Kammerorchester Flawil in Teufen

Am Samstag, 17. November lädt die LG Teufen zum öffentlichen Herbstkonzert des Kammerorchesters Flawil in die Grubmannkirche Teufen ein. Der Leiter Paul K. Haug hat ein farbiges und interessantes Programm zusammengestellt: Antonio Vivaldis «Vier Jahreszeiten» umrahmen kurze Sätze aus «Shade and Shine» des englischen Komponisten Cecil Armstrong Gibbs. Solist ist Igor Keller, der neue 1. Konzertmeister des Sinfonieorchesters St.Gallen.

**Samstag, 17. November, 19 Uhr, Grubmannkirche Teufen.**

Mehr Infos: [www.flawilorkammerorchester.ch](http://www.flawilorkammerorchester.ch)



### Requiem und Rumi

Mozart in Rehetobel, St.Fiden und Herisau

Das Appenzeller Kammerorchester und der Gemischte Chor Wald führen das Requiem KV 626 von Mozart in der Fassung von Franz Beyer auf. Die Aufführung wird ergänzt durch Texte des persischen Mystikers Dschalaluddin Rumi sowie durch den Anfang des Anthems «The ways of Zion do mourn» von Händel. Mit Suzanne Chappuis, Esther Brönnimann, Maria Walpen, Fabrice Hayoz und Jens Weber als Gesangssolisten und Christine Baumann als Konzertmeisterin. Leitung: Jürg Surber.

**Sonntag, 18. November, 17 Uhr, Ev. Kirche Rehetobel. Samstag, 24. November, 19.30 Uhr, Kath. Pfarrkirche St.Fiden. Sonntag, 25. November, 17 Uhr, Ev. Kirche Herisau.**

Mehr Infos: [www.kammerorchester-ar.ch](http://www.kammerorchester-ar.ch)  
[www.chorwald.ch](http://www.chorwald.ch)



### Unter dem Hammer

Benefizmarkt für Künstler im Dachatelier

Der Anlass «Bilderabende» hat im Dachatelier Tradition. Beim Benefizmarkt werden Bilder, Skulpturen und Objekte von Künstlerinnen und Künstlern aus der Region versteigert. Neu beginnt der Markt diesmal bereits am Mittwoch, Finissage ist am Freitag. Um 20.45 Uhr gestalten Harlis Schweizer und Joséphine Françoise eine Aktion mit Worten und animierten Bildern im Dunkeln unter dem Titel: «Istanbul, ça roule». Zum Ende der Veranstaltung werden die Bilder versteigert.

**Mittwoch, 21. und Donnerstag, 22. November, 17 bis 20 Uhr; Freitag, 23. November, 19 Uhr, Dachatelier St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.dachatelier.ch](http://www.dachatelier.ch)



### Das Lateinamerikanische Filmfestival

Pantalla Latina im Kino Storchen

Das Lateinamerikanische Filmfestival findet dieses Jahr zum vierten Mal statt und lädt sein Publikum einmal mehr zu einer Reise durch die Welt des lateinamerikanischen Kinos von heute ein. Auf dem Programm stehen die aktuellsten internationalen Erfolge des lateinamerikanischen Kinos, aber auch Kinder- und Familienfilme, eine Reihe von lateinamerikanisch-schweizerischen Co-Produktionen und Horrorkomödien sind dabei. Diskussionen und Musik werden das Filmfestival begleiten.

**Mittwoch, 21. bis Sonntag, 25. November, Kino Storchen St.Gallen.**

Mehr Infos: [www.pantallalatina.ch](http://www.pantallalatina.ch)

**Der Stum. Expressionistische Grafik.** Führung. Städtische Westensberg-Galerie Konstanz, 19 Uhr

#### LITERATUR

**Frühschicht.** Lesung mit Manfred Heinrich und einem Gast. Alte Kaserne Winterthur, 06:30 Uhr

**Literatur am Donnerstag.** Nina Bussmann. Grosse Ferien. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

#### VORTRAG

**Faszination Natur.** Panorama-Multimediashow. Casino Frauenfeld, 19:30 Uhr

#### DIVERSE

**Extraktung.** Jan Buchholz zeigt Villa Tivoli, Installation. Variété Tivoli St.Gallen, 20 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

**Werkbeiträge Stadt St.Gallen.** Preisverleihung. Palace St.Gallen, 19 Uhr

## FR 16.11

#### KONZERT

**Afenginn.** World-, Punk- und Nordic Folk-Elemente vereint. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

**Die Aeronauten.** Too Big To Fail. Eisenwerk Frauenfeld, 21 Uhr

**Heidi Happy und Lina Button.** Singer-Songwriter. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**Hitziger Appenzeller Chor.** Tradition und Neuartiges vermischt. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

**J.S.Bachstiftung.** Kantate BWV 163. Nur jedem das Seine. Evang. Kirche Trogen, 20 Uhr

**Jack Slamer.** Plattentaufe. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Mini Motions by nando-akkordeon.** Nando Betschart mit Akkordeon und Live-Loops. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Mundo urbano.** feat. Wolfgang Puschnig & Peter Herbert. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Orgel-Rallye.** Das Duell der Superlative. Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

**Patent Ochsner.** Berner Mundart-Institution. Casino Herisau, 20:30 Uhr

**The Village Dixieland Jazzband.** Dixieland- und Jazzband. Zunfthaus zum Löwen Sargans, 20:30 Uhr

**Züri West.** Im Osten. Palace St.Gallen, 21 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**All About Minimal.** Technoparty hosted by Cris P&Mad-T. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

**Pour l'amour du rap.** Mit DJ Darkfader. Unda und DJ E.S.I.K. Jugendkulturraum flon St.Gallen, 22 Uhr

#### FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**Gatos Viejos.** Ein inszeniertes Kammerstück, das von der Komödie in die Tragödie und wieder zurück gleitet. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19 Uhr

**Pulp Noir.** Tripartite Video-clips aus live improvisierten Sounds, Words und Visuals. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21 Uhr

**Schweizer Filmabend.** Kugel St.Gallen, 20 Uhr

**Tanzzeitfestival.** Tanzkurzfilme. Theater am Gleis Winterthur, 21:30 Uhr

#### THEATER

**Der Mann im Turm oder Das Geheimnis der Zeit.** Schauspiel von Andreas Sauter. Theater an der Grenze Kreuzlingen, 20 Uhr

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr

**Im Herbst.** Stück von Felix Römer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**Ja Schatz.** Musikalisches Beziehungsdrama. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

**La Resurrezione.** Szenisches Oratorium von Georg Friedrich Händel. Theater Winterthur, 19:30 Uhr

**Magic Dinner.** Die Erfolgsveranstaltung von Real and Honest Magic. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

#### KABARETT

**Coirason.** Rasantmusikalisches Kabarett. Klibühni Chur, 20:30 Uhr

**Knuth und Tucek.** Eine Misere in 5 Akten. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Oder 2.** Einmann-Theater von und mit Kurt Mathis. Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr

#### TANZ

**Ballet Junior Genève.** Tanzaufführung. Phönix Theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

**Tanzzeitfestival.** Tiziana Arnaboldi. Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr

#### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 19 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Johanna Klasing und Marietta Widmer.** Vermissage. Kultur im Hauptbahnhof St.Gallen, 19 Uhr

**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

#### VORTRAG

**Faszination Natur.** Panorama-Multimediashow. Kath. Kirchgemeindehaus Titthof Chur, 19:30 Uhr

#### KINDER

**Cinderella.** Ab 5 Jahren. Puppentheater Marottino Arbon, 16 Uhr

**Familienkonzert.** Klangmärchenzauber. Tonhalle St.Gallen, 10 Uhr

#### DIVERSE

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

## SA 17.11

#### KONZERT

**Alle Farben.** Von Swing bis Rave. Grabenhalle St.Gallen, 22 Uhr

**Bullet Proof.** Blues-Rock-Konzert Bäckertübli Bistro-Bar Scherzingen, 21 Uhr

**Chili con Dance.** Benefizkonzert für Kinder in Nicaragua. Offene Kirche St.Gallen, 19:30 Uhr

**Christina Jaccard.** Lady sings the Blues. Gasthaus Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

**Disco Ensemble.** Support: Death Letters. Club Conrad Sohm Dornbirn, 21 Uhr

**Gipsy Rufina.** Spaghetti-Folk der Liebe. Portier Winterthur, 20 Uhr

**Herbstkonzert des Flawiler Kammerorchesters.** «Le Quattro Stagioni» von A. Vivaldi. Grubmannkirche Teufen, 19 Uhr

**Lovebugs.** Life is Today. Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

**Love's tempest.** Tablater Konzertchor singt britische A-cappella-Musik. Kulturforum Amriswil, 19:30 Uhr

**Manuel Stahlberger.** Innerorts und Solo. Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhr

**Mauracher.** Österreichische Indie- & Alternative Band. Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Metiwetti.** Mundart Lieder. Cuphub Arbon, 21 Uhr

**Musica Luminosa.** Benefizkonzert Evang. Kirche Ennetbühl, 20 Uhr

**Nicole Durrer Trio.** Jazz. Viertel Bar Trogen, 20 Uhr

**RatzFatz.** Tiroler Musiker und Lied-Erfinder. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**Tobias Preisig Quartett.** Jazz. Kunsthaus Glarus, 21 Uhr

**Züri West.** Im Osten. Palace St.Gallen, 21 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Bass Attack.** Roots Reggae & Dub Selection. Kulturbahnhof Gare de Lion Wil, 22:30 Uhr

**DJ Tobias Bolzern.** Electronic Nordic Indie. Øya Bar Kaff St.Gallen, 20:30 Uhr

**KF-Allstars.** Elektro-Sause. Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

**Nightlife.** Tanzen tanzen. Jugendkulturraum flon St.Gallen, 21 Uhr

#### FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr

**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr

**Opération Libertad.** Genfer Linksradikale überfallen 1978 eine Filiale der UBS in Zürich. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr

#### THEATER

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr

**Frads.** Ein szenisches Lesespektakel. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

**Im Herbst.** Stück von Felix Römer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**Kulinarium.** Vera Bauer und die fabriggeli-Küche auf einem gemeinsamen Streifzug durchs Leben. Fabriggeli Buchs, 19:30 Uhr

**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr



# Lassen Sie uns **Bücher sicher binden**

## **Niedermann**Druck

Letzistrasse 37 · 9015 St.Gallen  
Telefon 071 282 48 80  
Telefax 071 282 48 88  
info@niedermanndruck.ch  
www.niedermanndruck.ch

- High-End-Bildbearbeitung
- Satz und Gestaltung
- Digitaldruck auf alle Papiere
- Offsetdruck mit Feinrastertechnik
- Colormanagement und Image Control
- Industrie- und Handbuchbinderei

## **NEU** **Buchbindemaschine** **Horizon BQ-470**

Die Horizon BQ-470 bewältigt selbst anspruchsvolle Materialien bravourös. Mittels der PUR-Klebertechnik, verspricht sie nahezu lebenslange Haltbarkeit und ist deshalb besonders ideal für hochwertige Bücher. Ganz dicke aber auch dünne Broschüren sind in „normaler“ Klebebindung und Hohlrücken-Bindung produzierbar.

### **Einsatzgebiete**

- Bücher von A6 bis A4 quer
- mit Klappen möglich
- Hohlrücken-Bindung für besseres Öffnungsverhalten



## KABARETT

**40plus.** Kabarett über Männer in den besten Jahren. Schösslekkeller Vaduz, 20 Uhr

**Clown Dimitri.** Porteur. Bühne am Gleis in der Kultur-Werkstatt Wil, 20 Uhr

**Knuth und Tucek.** Freiheit. Eine Misere in fünf Akten Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

**Oder 2.** Einmann-Theater von und mit Kurt Mathis. Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr

**Schlafende Hunde.** Himmel, Hirsch und Hirn. Löwenarena Someri, 20:30 Uhr

**The Bombastics.** Musikkabarett. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

## TANZ

**Ballet Junior Genève.** Tanzaufführung. Phönix Theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

**Kathak and Amour.** Tanz und Musik aus Indien. Figuren Theater St. Gallen, 20 Uhr

**Tanzzeitfestival.** PiccoliProduction. Theater am Gleis Winterthur, 20 Uhr

## MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 19 Uhr

**Rebecca.** Musical von Michael Kunze und Sylvester Levay. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**New York, city of contrast.** Führung. Atelier Helene Mäder Flawil, 13 Uhr

**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

## LITERATUR

**Die Steinflut.** Nach der Novelle von Franz Hohler. Erzählung mit Musik. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

## KINDER

**Englische Erzählstunde.** Storytelling für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 10 Uhr

**Kasperltheater.** Für Kinder ab drei Jahren. Theater am Saumarkt Feldkirch, 15 Uhr

**Kinderclub.** Einmal Kaiserin oder Kaiser sein. Hist. und Völkerkundemuseum St. Gallen, 14 Uhr

**Miss Biancas Abenteuer.** Dialekt-Musical nach dem Roman von Margery Sharp. Theater Winterthur, 17 Uhr

**Rotkäppchen.** Gastspiel des Figurentheaters Fahrbetrieb für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

## DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

## SO 18.11

## KONZERT

**Appassionato Saxophon Quartett.** Werke von: Antonin Dvorak, Philip Glass, u.v.m. Klosterkirche Paradies Schlatt, 17 Uhr

**Herbstkonzert des Flawiler Kammerorchesters.** Le Quattro Stagioni von A. Vivaldi. Evang. Kirche Oberglatt Flawil, 17 Uhr

**Konzertchor Singkreis Egg und schmaz Schwuler Männerchor Zürich.** Elias von Felix Mendelssohn-Bartholdy. Tonhalle St. Gallen, 17 Uhr

**Love's tempest.** Tablater Konzertchor singt britische A-cappella-Musik. Lokremise St. Gallen, 17 Uhr

**Manuel Stahlberger.** Lieder und Dias. Tap Tab Musikraum Schaffhausen, 19:30 Uhr

**Mozarts Requiem.** Appenzeller Kammerorchester und Gemischter Chor Wald. Evang. Kirche Reheteibel, 17 Uhr

**Musica Luminosa.** Benefizkonzert. Schloss Rapperswil, 17 Uhr

**Vokalensemble cantemus.** Chorarien und Lieder von J.S. Bach, C.Ph.E. Bach, G.A. Homilius, J.F. Doles. Evang. Kirche Tägerwilten Tägerwilten, 17 Uhr

## FILM

**Anne liebt Philipp.** Kinderfilm: Die zehnjährige Anne verliebt sich zum ersten Mal. Kinok, Lokremise St. Gallen, 15:30 Uhr

**Into Paradiso.** Komödie um drei Männer, denen Auftragskiller der Camorra auf den Fersen sind. Mit einer Einführung durch Eleonora Rothenberger. Kinok, Lokremise St. Gallen, 17:30 Uhr

**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St. Gallen, 13:30 Uhr

**Magnifica presenza.** Ferzan Ozpetek's bester Film: grotesk, burlesk und felinesk. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

**Terraferma.** Eine Familie auf Lampedusa nimmt illegale Flüchtlinge auf. Kinok, Lokremise St. Gallen, 11 Uhr

## THEATER

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr

**Im Herbst.** Stück von Felix Römer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St. Gallen, 17 Uhr

**Verbotte.** Schauspiel vom Ensemble Theater Sgaramusch. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

## KABARETT

**Oder 2.** Einmann-Theater von und mit Kurt Mathis. Z88 Kreuzlingen, 21 Uhr

## TANZ

**Tanzzeitfestival.** Peter Nydegger & Tina Mantel. Theater am Gleis Winterthur, 18 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**... der Kaiser kommt!** Führung. Hist. und Völkerkundemuseum St. Gallen, 11 Uhr

**Ab in die Ferienkolonie.** Führung. Museum Herisau, 11 Uhr

**Bruno P. Zehnders.** Führung. Museumbickel Wäldenstadt, 14 Uhr

**Ein zartes Schaudern - Fragmente der Wirklichkeit.** Führung. Kunst(Zeug)Haus Rapperswil, 11:30 Uhr

**Félix Vallotton: Zeichnungen.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

**New York, city of contrast.** Führung. Atelier Helene Mäder Flawil, 13 Uhr

## Rhythm - Nature - Culture.

Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 14 und 16 Uhr

## LITERATUR

**Matinée: Hohe Kragen, enge Westen.** Buchvernissage zur Kostümbeteiligung des Theaters St. Gallen. Foyer, 11 Uhr

## KINDER

**Clio und Castor.** Musical des Kindertheaters Floh. Stadtsaal Wil, 14:30 Uhr

**Die Baumfrau.** Puppentheater ab 5 Jahren. Puppentheater Marottino Arbon, 11 und 16 Uhr

**Die Bärenhöhle.** Eine Geschichte über Freundschaft und Fantasie. Naturmuseum St. Gallen, 14 Uhr

**Familienkonzert.** Klangmärchenzauber. Tonhalle St. Gallen, 11 Uhr

**Miss Biancas Abenteuer.** Dialekt-Musical. Theater Winterthur, 11 und 15 Uhr

**Rotkäppchen.** Gastspiel für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

**Uiii ... Mapanga Inslä.** Ab 5 J. Mehrzweckhalle Walzenhausen, 16 Uhr

## MO 19.11

## KONZERT

**Dave Ruosch Trio.** Schweizer Koryphäe des Blues Pianos. Rorfarbkeller Aadorf, 20:15 Uhr

**Tyst.** Luftige Drummaschine, hübsche Melodien. Portier Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

**Terraferma.** Eine Familie auf Lampedusa nimmt illegale Flüchtlinge auf. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18:30 Uhr

**Lola rennt** Ein kleines Filmwunder im Kampf gegen die Zeit. Cineclub. Kino Rex St. Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Don Carlos.** Schauspiel von Friedrich Schiller. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

**Verbotte.** Schauspiel vom Ensemble Theater Sgaramusch. Theater am Kirchplatz Schaan, 10 Uhr

## KINDER

**Prinzessin Lillifee.** Musical. Casino Herisau, 14 und 17:30 Uhr

## DI 20.11

## KONZERT

**Gipsy Rufina.** Italienischer Singer-/Songwriter. Viertel Bar Trogen, 20 Uhr

**Lusoria latina Sangallensia.** St. Gallen spielt Latein. Im Rahmen des Lateinischen Kulturmonats IXber. Katharinensaal St. Gallen, 19 Uhr

## FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18 Uhr

**Die Girls vom Shopping Center.** Die Regisseurin Katarzyna Roslaniec nimmt sich das Thema jugendliche Prostitution vor. Kino Loge Winterthur, 20 Uhr

## Herrn Kukas Empfehlungen.

Eine Adaption des heiteren Romans von Radek Knapp. Kino Loge Winterthur, 18 Uhr

**Lo Spazio Bianco.** Nach einer Frühgeburt beginnt für Maria eine unerträgliche Wartezeit. Einführung durch Rolando Ferrarese. Kino, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

## THEATER

**Don Carlos.** Schauspiel von Friedrich Schiller. Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

**Tango Journey.** Die Essenz des besten Tangos auf der Bühne. Casino Herisau, 20 Uhr

**Zweifel.** Schauspiel von John Patrick Shanley. Casino Frauenfeld, 20 Uhr

## KABARETT

**Maria Neuschmid.** Garage. Kulturbühne Ambach Götzi, 20 Uhr

## TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Frucek. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

## MUSICAL

**Chicago.** Musical von John Kaneder und Fred Ebb. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Félix Vallotton: Zeichnungen.** Führung. Kunstmuseum Winterthur, 20 Uhr

**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

## VORTRAG

**Parteilichkeit in der Sozialen Arbeit III.** Untauglich für den Arbeitsmarkt? Palace St. Gallen, 20:15 Uhr

## MI 21.11

## KONZERT

**Kentucky Bridgeburners.** Dirty Rock'n'Roll. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Why? Indie-Rock.** Palace St. Gallen, 21 Uhr

## CLUBBING/PARTY

**Session Room.** Anstatt Gitar Hero spielen, selber musizieren. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

## FILM

**Kuma.** Drama um die Geheimnisse einer türkischen Familie. Kinok, Lokremise St. Gallen, 15:30 Uhr

**Mapantsula.** Am Höhepunkt des Ausnahmezustands im Untergrund gedreht. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18:15 Uhr

**Opération Libertad.** Genfer Linksradikale überfallen 1978 eine Filiale der UBS in Zürich. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

**Pantalla Latina.** Das 4. Latein-Amerikanische Filmfestival. Kino Stochen. 20 Uhr

## THEATER

**Der Geizige.** Schauspiel von Peter Leuch. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**unArt.** Improtheater aus St. Gallen. B-Post Bar St. Gallen, 20 Uhr

**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

## KABARETT

**Maria Neuschmid.** Garage. Hofsteigsaal Lauterach, 20 Uhr

**Uli Keuler.** Spiel ... heisst das Programm. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

**Uta Köberrick.** Auch nicht schlimmer. Musikkabarett. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

## KUNST/AUSSTELLUNGEN

**... der Kaiser kommt!** Führung. Hist. und Völkerkundemuseum St. Gallen, 17:30 Uhr

**Pipilotti Rist. Blutbetriebe Räume.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr

**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

**Treten Sie ein! Treten Sie aus!** Führung. Jüdisches Museum Hohenems, 18 Uhr

## LITERATUR

**Eine Hommage an Mascha Kaléko.** Von Erika Fritsche & Heinz-Andreas Psychiger. Buchhandlung zur Rose St. Gallen, 20 Uhr

## VORTRAG

**Faszination Natur.** Panorama-Multimediashow. Kreuz Kultur und Gastlichkeit Jona, 19:30 Uhr

**Ruth Moser.** Neue Spielräume. Spielboden Dornbirn, 19:30 Uhr

## KINDER

**Rotkäppchen.** Für Kinder ab 5 Jahren. Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

**Sind alle Fische stumm?** Museumsabenteuer mit spielerischer Führung durch die Ausstellung. Für Kinder ab 6 Jahren. Naturmuseum St. Gallen, 14 Uhr

**Ungarische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 16:30 Uhr

## DIVERSES

**Benefizmarkt für Künstler im Dachatelier.** Aktion mit Harlis Schweizer und Josephine Francoise. Dachatelier St. Gallen, 17 Uhr

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

## DO 22.11

## KONZERT

**Käptn Peng & die Tentakel von Delphi.** HipHop. Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

**Kris Kristofferson.** Country-Held. Tennis.Event.Center Hohenems, 20 Uhr

**Kyla la Grange.** Pop-Newcomerin. Kugl St. Gallen, 20 Uhr

**Manuel Stahlberger.** Lieder und Dias. Kursaal Heiden, 20 Uhr

**Max Castlunger und Emanuel Valentin.** Mit Gastmusikern. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 20 Uhr

**Molton.** Heidi Happy und Magic Thursday. Theater am Gleis Winterthur, 20:15 Uhr

**Testsieger.** Ravepunk aus Berlin. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr



CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** Mit Musik. Kraffteld Winterthur, 20 Uhr  
**Hallenbeiz.** PingPong und Sounds vom Plattenteller mit DJ Medienminister. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

FILM

**Amandla! A Revolution In Four Part Harmony.** Die Rolle der Musik im Kampf gegen die Apartheid in Südafrika. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Pantalla Latina.** Das 4. Latein-Amerikanische Filmfestival. Kino Stochen. 16 Uhr

THEATER

**Der Geizige.** Schauspiel von Peter Licht. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Die Grönholm-Methode.** Inszenierung von Felix Prader. Hotel Thurgauerhof Weinfelden, 20 Uhr  
**Lydie Auvray Trio.** Musiktheater. Ristorante il Boccone Konstanz, 20:30 Uhr

KABARETT

**KellerSchuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr

TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Frucek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**a&a\_82\_wchselständig.** Kunstaktion. Kinderfestplatz St.Gallen, 19 Uhr  
**Kunst über Mittag.** Führung mit anschliessendem Mittagessen. Kunsthalle St.Gallen St.Gallen, 12 Uhr

DIVERSES

**Benefizmarkt für Künstler im Dachatelier.** Aktion mit Harlis Schweizer und Josephine Francoise. Dachatelier St.Gallen, 17 Uhr  
**Feierabend im Museum.** Ausstellung Willi Oertig. Kunstmuseum Thurgau Warth, 19 Uhr  
**Museumsgespräch: Der andere Blick.** Mit Ivo Ledergerber. Veranstaltung im Rahmen der Ausstellung «Herrlichkeiten – Textile Kirchenschätze aus St.Gallen». Textilmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

FR 23.11

KONZERT

**Hundred Waters.** Musik mit Gesang, mit Wurzeln im Folk. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**James Gruntz & Baum.** Doppelkonzert. Restaurant Eintracht Kirchberg, 21 Uhr  
**Jeff Cascaro.** Soul Of A Singer. Jazzclub Rorschach, 21 Uhr  
**Markus Bischof Trio.** Balladen und grooviger Pop. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr  
**Micachu & The Shapes.** Und Kwes. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**MoTrip.** Rap. Kugl St.Gallen, 21 Uhr

**Orquesta de Salsa.** Im Rahmen der Lustenauer Langen Nacht der Musik. Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr  
**Signori Misteriosi.** Gegenveranstaltung Klavierwochen. Kraffteld Winterthur, 21 Uhr  
**Spielbodenchor.** Wie im Himmel so in Vorarlberg. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**The Beauty of Gemina.** Rockshow mit Electro-Elementen. Altes Kino Mels, 21 Uhr  
**The Lombero Surfers.** Und Franky Four Fingers. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**The Street Rats.** Louisiana-Jazz-Stil. Zunfthaus zum Löwen Sargans, 20:30 Uhr  
**Unhold.** Alpine Noise. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Vera Kaa.** Süsse und Bittere Balladen. Pfälzkeller St.Gallen, 20 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Dance Free.** Bewegen, tanzen & begegnen. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Fünferrocken.** Abtanzen für 5 Stutz. Schlösslekkeller Vaduz, 19 Uhr  
**Glow.** Mit DJ T. und Daniel Dexter. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**Pantalla Latina.** Das 4. Latein-Amerikanische Filmfestival. Kino Stochen. 13:45 Uhr

THEATER

**Die Geschichte meiner Einschätzung am Anfang des dritten Jahrtausends.** Schauspiel von Peter Licht. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr  
**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Poetry Slam Frauenfeld.** Stars und Sternchen der deutschsprachigen Spokenword-Szene. Eisenwerk Frauenfeld, 20:45 Uhr  
**Tulpirella.** Musikalisch clowneske 2-Frau-Theater. Oberstufenschulhaus Degersheim, 20:15 Uhr  
**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

KABARETT

**Thomas Kreimeyer.** Vom Lustspiel übers Drama bis zum Kabarett. Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Uta Köbernick.** Auch nicht schlimmer. Musikkabarett. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 19 Uhr

KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Claudia Züllig.** Vernissage; Galerie vor der Klostermauer St.Gallen, 19 Uhr

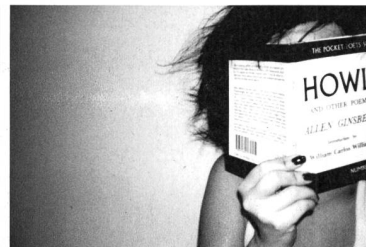
Sparen Sie nicht am falschen Ort! Werben Sie im SAITEN. Einzelheiten und Tarife im Internet: www.saiten.ch/werbung



Klang und Kunst  
 Markus Bischof Trio im Kulturcinema

Markus Bischof am Klavier, Dietmar Kirchner am Bass, Andreas Wettstein am Schlagzeug, so hat sich das Jazz-Trio neu besetzt. Markus Bischof spielt subtil seine Fähigkeiten als feuriger Improvisator und gefühlvoller Langspieler aus. Ob in den Eigenkompositionen, Balladen oder mit groovigem Pop, immer scheint die Liebe zu ausgefeilter Klang- und Harmoniekunst durch Bischofs Spiel. Mit Dietmar Kirchner am Kontrabass und Andreas Wettstein am Schlagzeug hat er Mitmusiker gefunden, die diese Leidenschaft teilen, dezent begleiten oder gekonnt solistisch wirken.

Freitag, 23. November, 19.30 Uhr, Kulturcinema Arbon.  
 Mehr Infos: www.kulturcinema.ch



Geister für die Lebenden  
 The Howl & The Beats im Alpenhof

Die Ideen der Beat-Generation erweiterten die Grenzen unserer Wahrnehmung und vergrösserten unsere Freiheit. Rapper Göldin, Slammer Etrit Hasler, Lesemeisterin Isla Ward und Aficionado Florian Vetsch erinnern daran in einer hochenergetischen Lesung. Sie feiert nicht nur die berühmten Namen der US-amerikanischen Beat Generation, sondern schlägt auch eine Brücke zu den Beats deutscher Zunge. Die Geister der Toten werden hier zu neuem Leben erweckt, um die Geister der Lebenden zu inspirieren.

Freitag, 23. November, 20.30 Uhr, Alpenhof Obereggen.  
 Mehr Infos: www.alpenhofalpenhof.ch

**Künstler-Postkarten.** Schöne Grüsse von Hans Schweizer u.a. Haltestelle Strahlholz Bühler, 13-18 Uhr  
**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr  
**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr  
**Sangallensia IV.** Vernissage. Galerie Christian Roellin St.Gallen, 17:30 Uhr  
**Verdingkinder reden. Fremdplatzierungen damals und heute.** Vernissage. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

LITERATUR

**The Howl & The Beats.** DJ Soulsonic, Etrit Hasler, Göldin, Isla Ward und Florian Vetsch. Music and Poetry. Hotel Alpenhof Obereggen, 20:30 Uhr

DIVERSES

**Altstadt Swing.** Mit Marco Santilli Swing Quartett. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Benefizmarkt für Künstler im Dachatelier.** Aktion mit Harlis Schweizer und Josephine Francoise. Dachatelier St.Gallen, 19 Uhr  
**Nachtschicht #6.** Performance von Yannick Badier und Bar & Sound & Kurzführungen Kunstmuseum St.Gallen, 20 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

SA 24.11

KONZERT

**Emma.** Mundart Chanson. La Buena Onda St.Gallen, 20 Uhr  
**Gotthard.** Support: Mother's Cake. Event Center Hohenems, 20 Uhr  
**Jazzin-Festival.** Mit Banana Hunters, Nicole Johännngen, Off & Out, Michael Neff & Peter Waters, Louis de Saint Gall. Lokremise St.Gallen, 18:30 Uhr

**Klangkarussell.** Electro. Kugl St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Linard Bardill.** Lieder und Geschichten vom kleinen Buddha und vieles mehr. Chössi-Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr  
**Lombero Surfers.** Und Little Rock und & the Twofingers. Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr  
**Luca Little.** Singer-Songwriter. Cuphub Café Arbon, 21 Uhr  
**Manuel Stahlberger.** Innerorts. Solo. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Mozarts Requiem.** Appenzeller Kammerorchester und Gemischter Chor Wald. Kath. Kirche St.Fiden St.Gallen, 19:30 Uhr  
**PanShow 2012.** Panflötenkonzert mit Siegfried und dem PanOrchester Bern. Stadtsaal Wil, 19:30 Uhr  
**Raul Huerta.** Ein Konzert zu Ehren von Violeta Parra. Im Rahmen des Filmfestival Pantalla Latina. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr  
**Soul Gallen Spezial.** Mit Ebo Taylor und Afrobeat Academy. Palace St.Gallen, 22 Uhr  
**Spielbodenchor.** Wie im Himmel so in Vorarlberg. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Splashing Pinguins.** Ska Band aus dem Sarganserland. Museumbüchel Walenstadt, 20:30 Uhr  
**Sundiver.** Vor-Plattentaufe Konzert. Kulturhaus Rose Stein, 20 Uhr  
**The Beauty Of Gemina.** Akustikshow. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr  
**Viva Venezuela.** Musik aus Venezuela und Lateinamerika. Keller der Rose St.Gallen, 20 Uhr

CLUBBING/PARTY

**Endstation - Club.** Wace, Gothic, Electro usw. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr  
**Out of Mainstream: Drum and Bass.** Drum and Bass Kollektiv. Kulturladen Konstanz, 22 Uhr  
**Schlaflos in Winterthur Vol. 10.** Disco, HipHop, Elektro, Funk und Soul. Kraffteld Winterthur, 22 Uhr

**We love 80s.** Music & Visuals by the one and only Baywatch Soundsystem. Salzhaus Winterthur, 22 Uhr  
**White Rabbit.** Party, Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 19:15 Uhr  
**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St.Gallen, 17 Uhr  
**Opération Libertad.** Genfer Linksradike überfallen 1978 eine Filiale der UBS in Zürich. Kinok, Lokremise St.Gallen, 21:30 Uhr  
**Pantalla Latina.** Das 4. Latein-Amerikanische Filmfestival. Kino Stochen. 11 Uhr

THEATER

**Alice im Wunderland.** Theater- und Tanzstück. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr  
**Antonio Maliniconico e Amici.** Tempesta. Bühne Marbach, 20:15 Uhr  
**Die Geschichte vom Soldaten.** Musik von Igor Strawinsky. Libretto von Charles Ferdinand Ramuz. Theater am Kornmarkt Bregenz, 19:30 Uhr  
**Familie Flöz.** Drei Darsteller erwecken ein komplettes Theater zum Leben. Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr  
**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr  
**Im Herbst.** Stück von Felix Römer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Othello.** Tragödie von William Shakespeare. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

KABARETT

**Ohne Rolf.** Unferti. Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr



### «Steh-Greif-Kabarett»

Thomas Kreimeyer im fabriggli Buchs

Thomas Kreimeyer, Gewinner des diesjährigen Hamburger Comedy Pokal, ist ein sich unterhaltender Unterhalter. Er kommt mit den Zuschauern ins Gespräch. Die Zuschauer kommen mit ihm ins Gespräch. Und schon entsteht Unterhaltung. So, wie es das Theater noch nie erlebt hat. Mehr aus dem Leben gegriffen geht nicht. Denn Kreimeyer nimmt die Zuschauer beim Wort, nimmt das Leben wörtlich. An einem einzigen Kreimeyer-Abend kann vom Lustspiel übers Drama bis zum Kabarett alles geschehen. Und das tut es auch.

Freitag, 23. November, 20.00 Uhr,  
werdenberger kleintheater fabriggli Buchs.  
Mehr Infos: www.fabriggli.ch



### Träume tanzen

Nachtschicht #6 im Kunstmuseum St. Gallen

Yannick Badier (\*1981 Marseille) erhielt seine Tanzausbildung am Conservatoire de Danse in Avignon, war drei Jahre lang Ensemblemitglied der Tanzkompanie St. Gallen und lebt als freischaffender Tänzer in Basel. Mit einer eigens choreografierten Performance interpretiert er die traumartigen Sequenzen der Videoinstallationen von Pipilotti Rist an der sechsten Nachtschicht im Kunstmuseum. Um neun und zehn Uhr abends wird er seine Performance zeigen, davor und danach gibt es Bar, Sound und Kurzführungen.

Freitag, 23. November, 20 Uhr,  
Kunstmuseum St. Gallen.  
Mehr Infos: www.kunstmuseumsg.ch



### 50 Ways

Vera Kaa im Pfalz Keller

Manche kommen zur Musik wie die Jungfrau zum Kind. Kinder des Glücks sind sie. Für die Bühne gemacht. Seit dreissig Jahren gehört die Bühne zum Leben der Luzernerin Vera Kaa. Mit «50 ways» ist die gerade fünfzig gewordene Sängerin wieder zurück mit elf eigenen Songs. Die Melancholie des Blues, das Heitere eines Pop-Songs, die Süsse und das Bittere einer Ballade ... Vera Kaa schöpft aus dem vollen Leben. Begleitet von Bruno Dietrich (Schlagzeug), Roland Sumi (Bass), Pete Borel (Gitarre) und Greg Galli (Keyboard).

Freitag, 23. November, 20 Uhr,  
Pfalz Keller St. Gallen.  
Mehr Infos: www.gambrinus.ch



### Akustisch gewandet

The Beauty of Gemina im Alten Kino Mels

Nach vier erfolgreichen Rockalben veröffentlicht The Beauty of Gemina im Spätherbst 2012 ein Album ihrer bisherigen Songs in komplett akustischem Gewand. Zum Album-Release wird die Band in der Schweiz zwei ausgewählte Konzerte in einem exklusiven Rahmen spielen, eines davon im Alten Kino Mels. Das Konzert ist bestuhlt, das Kartenkontingent strikt limitiert. Zweites und letztes Acoustic Live Show der Band am 24. November im Gaswerk Winterthur.

Freitag, 23. November, 21 Uhr,  
Altes Kino Mels.  
Mehr Infos: www.thebeautyofgemina.com

**Theaterkabarett Birkenmeier.** Weltformat. Altes Zeughaus Herisau, 20:30 Uhr

**Uta Köbernick.** Auch nicht schlimmer. Musikkabarett. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

#### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Botighofen, 19 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Künstler-Postkarten.** Schöne Grüsse. Haltestelle Strahlholz Bühler, 13-18 Uhr

**Pipilotti Rist. Blutbetriebene Kameras und quellende Räume.** Führung. Kunstmuseum St. Gallen, 18:30 Uhr

**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

#### KINDER

**Alice im Wunderland.** Theater- und Tanzstück nach der Geschichte von Lewis Carroll. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

**Arabische Erzählstunde.** Für Kinder ab 3 Jahren. Freihandbibliothek St. Gallen, 11 Uhr

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St. Gallen, 14 Uhr

**Kasperletheater.** Das Kasperle und all seine Freunde. Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

**Marius von der Jagdkappel.** Solo. Kinderkonzert. Eisenwerk Frauenfeld, 15 Uhr

**Miss Biancas Abenteuer.** Dialekt-Musical. Theater Winterthur, 17 Uhr

#### DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 9:30 Uhr

## SO 25.11

#### KONZERT

**Barbara und Stefan Hürlimann.** Beethoven, Mendelssohn, Prokofiew: Violinsonaten. Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr

**Dusa Orchestra.** Mit der neuen CD Four Brothers. Kellerbühne St. Gallen, 19 Uhr

**Konzert zum Ewigkeits-Sonntag.** Werke von A. Vivaldi, F. Mendelssohn, L. Boccherini. Evang. Kirche Balgach Balgach, 17 Uhr

**Mozarts Requiem.** Appenzeller Kammerorchester und Gemischten Chor Wald. Evang. Kirche Herisau, 17 Uhr

**Musik über Mittag.** Trio d'anche. Stadthaus Winterthur, 11 Uhr

**Stadtambouren Wil.** Jahreskonzert. Stadtsaal Wil, 15 Uhr

**Trigger Concert.** Big Band. Kugel St. Gallen, 19 Uhr

#### FILM

**Anne liebt Philipp.** Kinderfilm: Die zehnjährige Anne verliebt sich zum ersten Mal. Kinok, Lokremise St. Gallen, 15:30 Uhr

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St. Gallen, 13:15 Uhr

**Lo Spazio Bianco.** Nach einer Frühgeburt beginnt für Maria eine unerträgliche Wartezeit: Wird ihre Tochter überleben? Kinok, Lokremise St. Gallen, 17:45 Uhr

**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St. Gallen, 11 Uhr

**Orlacs Hände.** Spezialvorstellung mit Live-Musik. Gaswerk Winterthur, 19 Uhr

**Pantalla Latina.** Das 4. Latein-Amerikanische Filmfestival. Kino Stochen. 11 Uhr

**Tsotsi.** Der abgebrühte junge Gangster Tsotsi kauft ein Auto, in dem ein Säugling liegt. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

#### THEATER

**Familie Flöz.** Drei Darsteller erwecken ein komplettes Theater zum Leben. Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 17:15 Uhr

**Im Herbst.** Stück von Felix Römer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr

**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

#### TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Frucek. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

#### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Botighofen, 15 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Bruno P. Zehnders.** Führung. Museum bickel Walenstadt, 14 Uhr

**Der Stum.** Expressionistische Grafik. Führung. Städtische Wessenberg-Galerie Konstanz, 11 und 15 Uhr

**Schwerter, Speere, Karabiner.** Familienführung. Hist. und Völkerkundemuseum St. Gallen, 11 Uhr

**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 14 und 16 Uhr

**Sonntagsapéro.** Führung. Galerie vor der Klostermauer St. Gallen, 10 Uhr

**Sylvia Sleigh.** Führung. Kunsthalle St. Gallen St. Gallen, 15 Uhr

**Verena Broger.** Finissage; Galerie Dorfplatz Mogelsberg, 11 Uhr

#### KINDER

**Alice im Wunderland.** Theater- und Tanzstück nach der Geschichte von Lewis Carroll. Theater am Kirchplatz Schaan, 16 Uhr

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figuren Theater St. Gallen, 14:30 Uhr

**Hans mein Igel.** Puppentheater für Kinder ab 5 Jahren. Puppentheater Marottino Arbon, 11 und 16 Uhr

**Linard Bardill.** Zauberspiel für kranke und gesunde Kinder. Chössi-Theater Lichtensteig, 11 Uhr

**Miss Biancas Abenteuer.** Dialekt-Musical. Theater Winterthur, 11 und 15 Uhr

**Zwerg Nase.** Märlietheater Rorschach. Widebaumsaal Widnau, 15 Uhr

## MO 26.11

#### KONZERT

**Me and Oceans.** Popminiaturen mit Liebe zum Detail. Portier Winterthur, 20 Uhr

#### FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18:15 Uhr

**Marina Abramovic: The Artist Is Present.** Die Grossmeisterin der Provokation gewährt Einblick in ihr Leben und Werk. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Rigoletto.** Oper von Giuseppe Verdi. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

#### KABARETT

**Comedy Duo Messer & Gabel.** alp Traum. Winterbar.ch Niederwil, 20 Uhr

#### KINDER

**Alice im Wunderland.** Theater- und Tanzstück. Theater am Kirchplatz Schaan, 11 und 14 Uhr

## DI 27.11

#### KONZERT

**Heinz de Specht.** Kleinkunst-Pop. Kellerbühne St. Gallen, 20 Uhr

**Spielbodenchor.** Wie im Himmel so in Voralp. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Disaster.bar.** Mit Musik. Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### FILM

**L'uomo che verrà.** Die achtjährige Martina wächst in einem italienischen Dorf auf, das 1944 zwischen die Fronten des Krieges gerät. Einführung durch Eleonora Rothenberger. Kinok, Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

**Terraferma.** Eine Familie auf Lampedusa nimmt illegale Flüchtlinge auf. Kinok, Lokremise St. Gallen, 18 Uhr

#### THEATER

**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St. Gallen, 20 Uhr

#### MUSICAL

**Chicago.** Musical von John Kander und Fred Ebb. Theater St. Gallen, 19:30 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

#### LITERATUR

**Autorenlesung.** Mit Charles Lewinsky. Pädagogische Hochschule Thurgau Kreuzlingen, 18:30 Uhr

**Literatur am Dienstag.** Friederike Kretzen – Datascha, Véronique und Paul. Bodman-Literaturhaus Gottlieben, 20 Uhr

**Matthias Zschokke.** Der Mann mit den zwei Augen. Lesung. Raum für Literatur – Hauptpost St. Gallen, 19:30 Uhr





# molton



LE TOUR DU MOND

- 22.11.12 HEIDI HAPPY / MAGIC THURSDAY
- 13.12.12 MICHAEL WESPI
- 10.01.13 INGRID LUKAS
- 22.01.13 DENISON WITMER

### Molton Festival



- 14.02.13 HIS DOG BINGO / REZA DINALLY
- 15.02.13 MIN KING
- 16.02.13 SHIRLEY GRIMES

- 14.03.13 ANNA KAENZIG / MICHA SPORTELLI
- 07.04.13 JENNY CHI + ANDRÉ SIQUEIRA
- 18.04.13 MONOTALES

Seit 10 Jahren sorgen wir für  
schöne Musik an kalten Winternächten  
im Theater am Gleis in Winterthur

[www.molton.ch](http://www.molton.ch)

THEATER AM GLEIS

WECHSELS  
STÄNDIG  
25.10.11 - 29.11.2012  
A&A-82

110111 103 67 1100101 101 650100000 32 20 10  
0100000 32 20 1100111 103 67 1100101 101 65 110  
1101110 110 6E 0101100 44 20 0100000 32 20 11  
1100101 101 65 1101110 110 6E 0100000 32 20 110  
1101110 110 6E 1100110 102 66 1100001 97 61 110  
1101110 110 6E 0100000 32 20 1100111 115 73 110

## Bernard Tagwerker to whom it may concern 9.11.–2.12.2012 St. Gallen

Lagerhaus, Architektur Forum Ostschweiz, Davidstrasse 40

Öffnungszeiten: Di-So 14-17 Uhr

Patronat: Stadt St.Gallen und Kunstverein St.Gallen

1101001 105 69 1101110 110 6E 1100101 101 65 11  
1101100 108 6C 1100011 99 63 1101000 104 68 110  
1101000 104 68 1111001 121 79 1110011 115 73 110  
1101001 105 69 1101110 110 6E 0100000 32 20 110  
1101110 110 6E 1110101 117 75 1110010 114 72 110  
0100000 32 20 1100010 98 62 1100101 101 65 110  
1101000 104 68 1110100 116 74 1100010 98 62 110  
0100000 32 20 1000111 71 47 1110010 114 72 110  
0100000 32 20 1100101 101 65 1101001 105 69 110  
2110111 111 6F 1101100 108 6C 1101100 108 6C 110  
1101001 105 69 1100101 101 65 1101100 108 6C 110  
1101111 111 6F 1101100 108 6C 1101100 108 6C 110  
0100000 32 20 1100001 97 61 1101110 110 6E 010  
0100000 32 20 1010011 83 53 1110010 116 74 110  
0100000 32 20 1100100 100 64 1100101 101 65 110  
1101000 104 68 1110010 114 72 0101101 45 2D 10  
1100101 101 65 1110010 114 72 1100110 102 66 110  
1100011 00 63 1101000 104 68 1100101 101 65 110

Do · 1. November · 19 – 20 Uhr  
**Open Cube, Mühleggbahn Platz**  
Krug: a&a; Tafelarrangement: a&a

Do · 8. November · 19 – 21 Uhr  
**Open Cube, Kantipark**  
Krug: Europa Neue Leichtigkeit, Tafelarrangement: a&a

Do · 15. November · 19 – 21 Uhr  
**Open Cube, Tivoliweg 5**  
Extra Krug: Jan Buchholz Villa Tivoli, Tafelarrangement: Jan Buchholz

Do · 22. November · 19 – 21 Uhr  
**Open Cube, Kinderfestplatz**  
Krug: a&a's nächste Gäste  
Tafelarrangement: a&a

Do · 29. November · 19 – 21 Uhr  
**Open Cube, Güterbahnhof beim Kugl, Finissage**  
Krug: a&a's letzte Gäste  
Tafelarrangement: a&a

ADRESSE

NEU AB DEZEMBER 2012

BLUMENBERGPLATZ 3, ST.GALLEN

[WWW.NEXTEX.CH](http://WWW.NEXTEX.CH)

NEXTEX



### Gut zusammenschneipeln

Die Birkenmeier im Alten Zeughaus

«Weltformat» heisst: immer gut abschneiden. Bis deine Welt so klein geworden ist, dass sie in dieses Format reinpasst. Ein Abend voller Chansons, Songs und Geschichten, Einbrüche und Ausbrüche aus einer formatierten Welt, politisches Kabarett, beflügelt von brillanter Musik, die alles gibt. Rasant, innig, aufbrausend oder zuckersüss gibt sie den brisanten Texten eine Intensität, die unter die Haut geht. Dafür haben die Birkenmeiers drei hochkarätige Musiker ins Boot geholt: Ines Brodbeck, Percussion. Srđjan Vukasinovic, Akkordeon, und Annette Birkenmeier, Violine.

**Samstag, 24. November, 20.30 Uhr,**  
Altes Zeughaus Herisau.  
Mehr Infos: [www.kulturisdorf.ch](http://www.kulturisdorf.ch)



### Gegen das Verkennen

3. Jazzin-Festival in der Lokremise

Urs C. Eigenmann, der Gründer und musikalische Leiter des Jazzin, sagt über das Festival: «Das jazzin unterscheidet sich von anderen Jazzfestivals in der Förderung und Würdigung des einheimischen Schaffens. In der Schweiz leben unzählige hervorragende Musiker und Musikerinnen, die eigentlich völlig verkannt werden». Für Urs C. Eigenmann wie für Albert Landolt sei eines wichtig: Sie wollen einheimischen Musikern eine Plattform bieten. Mit Michael Neff & Peter Waters, Off & Out, Nicole Johänntgen und den Banana Hunters.

**24. November, 17.30 Uhr,**  
Lokremise St.Gallen.  
Mehr Infos: [www.gambrinus.ch](http://www.gambrinus.ch)



### Zwei Augen

Matthias Zschokke im Raum für Literatur

Der Mann in Matthias Zschokkes neuem Roman hat zwei Augen. Er ist also ein ganz gewöhnlicher Zeitgenosse mit einem ganz gewöhnlichen Leben. Und doch entwickelt sich daraus eine ganz ungewöhnliche Geschichte. Die Welt durch seine Augen, ist eine Welt ohne Sensation, Beiläufigkeit ist das Prinzip des Erzählens. Trotzdem entfaltet diese Geschichte einen Sog und wird schliesslich sogar zu einer Liebesgeschichte der besonderen Art. Zschokke erweist sich in «Der Mann mit den zwei Augen» erneut als Meister darin, uns den ganz gewöhnlichen Lauf der Welt mit anderen Augen sehen zu lassen.

**Dienstag, 27. November, 19.30 Uhr,**  
Raum für Literatur Hauptpost St.Gallen.  
Mehr Infos: [www.gdsl.ch](http://www.gdsl.ch)



### Der Hypnagoge der obersten Kajüte

Ariel Pink im Palace St.Gallen

Ariel Pink reflektiert die musikalische Vergangenheit dieses Planeten intelligent-listig wie kein anderer. Und er ist mittlerweile quasi big, wie man so sagt. Das einzige Schweizer Konzert gibt der «Hypnagoge oberster Kajüte» im Palace. Mag sein, dass sein aktuelles Album nicht mehr ganz so Low Fidelity ist, wie die Vorgänger, aber es tönt saugt. Man denke nur an den Song «Only In My Dreams», was das Schlagzeug wie ein junges Reh hüpfert, die Gitarre perlt und die Hookline den abgebrühtesten Beach Boy mit dem Fuss wackeln lässt.

**Mittwoch, 28. November, 21 Uhr,**  
Palace St.Gallen.  
Mehr Infos: [www.palace.sg](http://www.palace.sg)

#### VORTRAG

##### Parteilichkeit in der Sozialen

**Arbeit IV.** Leben ohne ordentlichen Schulabschluss. Diskussion. Palace St.Gallen, 20:15 Uhr

## MI 28.11

#### KONZERT

**Ariel Pink's Haunted Graffiti.** Geneva Jacuzzi. Palace St.Gallen, 21 Uhr  
**Heinz de Specht.** Kleinkunst-Pop. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**jazz.now.** Elina Duni Quartet. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Mozart und die Moderne.** Musikkollegium Winterthur. Stadthaus Winterthur, 19:30 Uhr

#### FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 15:30 Uhr  
**Kurz und Knapp.** Kurzfilme. Krafffeld Winterthur, 20 Uhr  
**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr  
**Mapantsula.** Am Höhepunkt des Ausnahmezustands im Untergrund gedreht. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr

#### THEATER

**Loriot.** Der Theaterabend. Stadtheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

#### TANZ

**Bulldog ant.** Tanzstück von Linda Kapetanea und Jozef Fucek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Ante Timmermans. Ante Post Ante.** Führung. Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**Rhythm - Nature - Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

#### LITERATUR

##### An Einspänner bittschen.

Lieder, Geschichten und Textsplitter aus der Welt des Kaffeehauses. Theater Parfin de sièle St.Gallen, 20 Uhr  
**Büchervorstellung.** Jeanette Bergner geht mit uns auf Weltreise. Löwen Diessenhofen, 20:15 Uhr

#### VORTRAG

**Abenteuer Ozean.** Multimedia-Show. Evang. Kirche Gemeindehaus St.Mangen St.Gallen, 19:30 Uhr

#### KINDER

**Chonnt ächt hüt de Samichlaus.** Für Kinder ab 4 Jahren. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr  
**Heidi.** Familienstück nach Johanna Spyri. Theater St.Gallen, 14 Uhr  
**Märchen im Museum.** Die schwarzen Brüder, ab 4 Jahren. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 14 Uhr  
**Märchenstunde.** Für Kinder ab 6 Jahren. Freihandbibliothek St.Gallen, 17 Uhr  
**Schtärnäfunklä.** Weihnachtliche Geschichten. Chössi-Theater Lichtensteig, 18 Uhr  
**Zauberlaterne.** Filmclub für Kinder von 6 bis 12 Jahren. Alte Kaserne Winterthur, 14 Uhr

#### DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 14 Uhr

## DO 29.11

#### KONZERT

**Heinz de Specht.** Kleinkunst-Pop. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr  
**Lunik.** What Is Next. Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr  
**Max Castlunger und Emanuel Valentin.** Mit Gastmusikern. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 20 Uhr

**Toy.** Support: Velvet two Stripes. Palace St.Gallen, 21 Uhr

#### CLUBBING/PARTY

**Bade.wanne.** Mit Musik. Krafffeld Winterthur, 20 Uhr  
**Hallebeite.** Mit PingPong und Sounds vom Plattenteller. Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

#### FILM

**Dans la maison.** François Ozons neues Meisterstück. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr  
**Kaff-Kino.** Kriegsversprechen II. Ein Film, der zum Denken anregt. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr  
**Kurz und Knapp.** Highlights der Kurzfilmtage Winterthur 2011. Kugl St.Gallen, 20:15 Uhr  
**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St.Gallen, 18:15 Uhr

#### THEATER

**Drei Duos.** Irina Lorez, Meret Schlegel und Kilian Haselbeck, Cie Empty Words. Phönix Theater 81 - Steckborn, 20:15 Uhr  
**Im Herbst.** Stück von Felix Römer. Theater Kosmos Bregenz, 20 Uhr  
**Winterreise.** Schauspiel von Elfriede Jelinek. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

#### KABARETT

**KellerSchuran.** Die Frauenfelder Wochenschau geht in die 3. Staffel. Dreiegg Kaffee Frauenfeld, 21 Uhr

#### MUSICAL

**Chicago.** Musical von John Kander und Fred Ebb. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr  
**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottrighofen, 19 Uhr

Kleine Preise, grosse Wirkung.  
Werben im SAITEN. Tel.+41 71 222 30 66

#### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**a&a\_82 wechsellständig.** Kunstaktion. Güterbahnhof St.Gallen, 19 Uhr  
**Ein zartes Schaudern - Fragmente der Wirklichkeit.** Führung. Kunst(Zeug)Haus Rapperswil, 19 Uhr

#### LITERATUR

**Der zerbrochene Zauberstab.** Märchenlesung. Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr  
**Die Geschichte der Anna Maria Boxler 1884 - 1965.** Buchpräsentation und Lesung. Hist. und Völkerkundemuseum St.Gallen, 18:30 Uhr  
**E Hammplfe Originaal.** Der Schauspieler Philipp Langenegger liest alte Geschichten. Kunsthalle Ziegelhütte Appenzell, 20 Uhr  
**Ingo Ospelt.** Vorweihnachtliche Lesung. Schössle Keller Vaduz, 20 Uhr  
**Monatsgast: Bücherschatz.** Die Welt der Stiftsbibliothek mit Franziska Schnoor. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

#### DIVERSES

**Freestyle-Bar.** Für alle, die gern zuhören oder selber singen. Jugendkulturraum flon St.Gallen, 19 Uhr  
**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

## FR 30.11

#### KONZERT

**David Helbock.** Solo-Piano. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr  
**Dusa Orchester.** Musik vom Balkan und Appenzell. Fabriggli Buchs, 20 Uhr  
**Electric Night.** 3 DJs und der Live Act Stereo Tam Tam. Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr  
**Eric Bibb & Habib Koité.** Blues. Theater am Kirchplatz Schaan, 20 Uhr

**F.S.K.** Fred Hystère & Ginger Drops Downstairs. Palace St.Gallen, 22 Uhr

**Heinz de Specht.** Kleinkunst-Pop. Kellerbühne St.Gallen, 20 Uhr

**Liricas Analas.** Anialum Album Tour. Kugl St.Gallen, 21:30 Uhr

**Lovebugs.** Mit neuen Album. Altes Kino Mels, 21 Uhr

**Moë.** Folksongs in Mundart. Kaffeehaus St.Gallen, 20 Uhr

**Rangleklods.** Mit tanzbarer elektronischer Musik. Oya Bar St.Gallen, 22 Uhr

**obin Banks & Christian Dozler.** Chicago- und Texas-Stil. Zunfthaus zum Löwen Sargans, 20:30 Uhr

**The Sea.** Alternativer 2-Mann-Rockwahnsinn. Gaswerk Winterthur, 20:30 Uhr

**Triggerfinger.** Indie. Gare de Lion Wil, 20:45 Uhr

**Trilogie.** Ensemble Catrall. Lokremise St.Gallen, 20 Uhr

**CLUBBING/PARTY**

**DJ Friends of House.** Tanzen tanzen. Restaurant Habsburg Widnau, 21 Uhr

**Dub2Shisha.** Musik hören und Shisha rauchen. Kaff Frauenfeld, 20 Uhr

**Let's Dance.** Party für Leute um 40. Alte Kaserne Winterthur, 21 Uhr

**Stadtfilter-Party.** Radio Stadtfilter feiert und tritt dem grauen Herbst mit Rock und Pop entgegen. Krafffeld Winterthur, 22 Uhr

**Thirtylicious.** Ab 30 Jahren. Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

**FILM**

**L'uomo che verrà.** Die achtjährige Martina wächst in einem italienischen Dorf auf, das 1944 zwischen die Fronten des Krieges gerät.

**Lore.** Kinder ranghoher Nazis schlagen sich in den letzten Kriegstagen zu den Grosseltern durch. Kinok, Lokremise St.Gallen, 20:30 Uhr



## AUSSTELLUNGEN

### THEATER

**Fette Männer im Rock.** Klassisches, episches und absurdes Theater. Theaterhaus Thurgau Weinfelden, 20:15 Uhr

**La Wally.** Oper von Alfredo Catalani. Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

### KABARETT

**Angela Buddecke.** Ausgekoppelt. Schlössle Keller Vaduz, 20 Uhr

### MUSICAL

**My Fair Lady.** Musical von F. Loewe und A. J. Lerner. Zentrumbühne Bottighofen, 19 Uhr

### KUNST/AUSSTELLUNGEN

**Museum Appenzell.** Führung. Museum Appenzell, 14 Uhr

**Rhythm – Nature – Culture.** Führung. Naturmuseum Thurgau Frauenfeld, 15 Uhr

### LITERATUR

#### An Einspänner bittschen.

Lieder, Geschichten und Textsplitter aus der Welt des Kaffeehauses. Theater Parfin de siècle St.Gallen, 20 Uhr

**Detlef Haberland.** Liest aus seinem Buch «Lesezeichen». Raum für Literatur – Hauptpost St.Gallen, 19:30 Uhr

**Gabriel Vetter.** Zu Besuch bei Jürg Niggli. Kulturcinema Arbon, 20:30 Uhr

### DIVERSES

**Öffentliches Kerzenziehen.** Für Jung und Alt. Hongler Kerzenladen Altstätten, 15 Uhr

**Der spielerische Vadian.** Im Rahmen des lateinischen Kulturmonats IXber. Kantonsbibliothek Vadiana St.Gallen, 13:30 Uhr

## KUNST

#### Alte Fabrik Kulturzentrum.

Klaus-Gebert-Strasse 5, Rapperswil, +41 55 210 51 54, [www.alte-fabrik.ch](http://www.alte-fabrik.ch)  
**Ausbeute.** Regionales Kunstschaffen. Die Alte Fabrik und das Kunst(Zeug) Haus präsentieren erstmalig gemeinsam eine jurierte Gruppenausstellung mit Kunstschaffenden aus der Region. bis 23.12.2012

#### Fotomuseum Winterthur.

Grützenstrasse 44 & 45, Winterthur, +41 52 234 10 60, [www.fotomuseum.ch](http://www.fotomuseum.ch)  
**Amar Kanwar.** Amar Kanwar kriecht meditative filmische Essays, in denen es weniger darum geht, Traumata und politische Situationen zu zeigen, sondern vielmehr Wege und Möglichkeiten, sie zu durchqueren. bis 18.11.2012

**Junge Menschen.** die distanzierte Betrachtung jugendlicher Phänomene aus der Erwachsenen-Perspektive. bis 10.02.2013

#### Kesselhaus Josephsohn

**(Sitterwerk).** Sittertalstrasse 34, St.Gallen, +41 71 278 87 47, [www.kesselhaus-josephsohn.ch](http://www.kesselhaus-josephsohn.ch)  
**Hans Josephsohn.** Das Kesselhaus Josephsohn als museale Ausstellungshalle und zugleich Lager und Arbeitsraum, wo Josephsohns Oeuvre an Ausstellungen vermittelt, konserviert

torisch betreut und in einem Verzeichnis aufgearbeitet wird. bis 16.08.2014

#### Kultur im Hauptbahnhof.

Bahnhofplatz 2, St.Gallen, +41 71 228 15 00, [www.klubschule.ch](http://www.klubschule.ch)  
**Johanna Klasing und Marietta Widmer.** Atempause. Zwei Künstlerinnen und eine gemeinsame Ausstellung. 17.11. bis 07.01.2013

#### Kunsthalle St.Gallen.

Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 222 10 14, [www.k9000.ch](http://www.k9000.ch)  
**Sylvia Sleigh.** Die Kunsthalle zeigt die bisher umfassendste Retrospektive der Malerin mit Arbeiten aus mehr als 60 Jahren künstlerischen Schaffens. bis 02.12.2012

#### Kunsthalle Ziegelhütte.

Ziegeleistrasse 14, Appenzell, +41 71 788 18 60, [www.kunsthalleziegelhuette.ch](http://www.kunsthalleziegelhuette.ch)  
**Ottmar Hörli.** Für seine erste museale Einzelausstellung in der Schweiz versetzt der deutsche Bildhauer und Konzeptkünstler das Matterhorn in das Appenzellerland. bis 13.01.2013

#### Kunsthau.

Im Volksgarten, Glarus, +41 55 640 25 35, [www.kunsthau.glarus.ch](http://www.kunsthau.glarus.ch)

**Louise Hervé & Chloé Maillet.** Ausgehend von Bruchstücken von historischem Archivmaterial erfinden Hervé und Chloé Geschichten, in denen Fiktion und Realität, Illusion und Spektakel unzertrennbar zusammen fließen. bis 18.11.2012

**Unter 30 VIII – Junge Schweizer Kunst.** Einblick ins junge Schweizer Kunstschaffen. bis 18.11.2012

#### Kunsthau KUB.

Karl-Tizian-Platz, Bregenz, +43 5574 485 94 0, [www.kunsthau-bregenz.at](http://www.kunsthau-bregenz.at)  
**Florian Pumhösl.** Auf allen drei Etagen zeigt der Künstler neue Werke, in denen er sich unter anderem mit historischen Stickereien aus Peru beschäftigt. bis 20.01.2013

#### Kunstmuseum Liechtenstein.

Städle 32, Vaduz, +41 423 235 03 00, [www.kunstmuseum.li](http://www.kunstmuseum.li)  
**Don't Smile. Vom Humor der Kunst.** Die Ausstellung spürt einem leisen, einem leichten, einem verschmitzten, einem trockenen als auch selbstreflexiven Humor der Kunst nach. bis 20.01.2013

#### Kunstmuseum St.Gallen.

Museumstrasse 32, St.Gallen, +41 71 242 06 71, [www.kunstmuseumsg.ch](http://www.kunstmuseumsg.ch)  
**Ante Timmermans. Ante Post Ante.** 10.11. bis 17.03.2013  
**Pipilotti Rist.** Die angelegte Ausstellung Blutbetriebene Kameras und quellende Räume, ist seit Jahren Pipilotti Rists erste umfassende Einzelpräsentation in der Schweiz – und zugleich eine vorübergehende Heimkehr der Künstlerin. bis 25.11.2012

#### Kunstmuseum Thurgau.

Kartaus Ittingen, Warth, +41 58 345 10 60, [www.kunstmuseum.ch](http://www.kunstmuseum.ch)  
**François Burland.** Atomik Subma-

rine. Im Grossen Ausstellungskeller des Kunstmuseums Thurgau ist ein U-Boot gestrandet! bis 24.02.2013  
**Willi Oerterg – Wenn ich etwas bin, dann bin ich ein Indianer.** Fotografische Realitätspiegelungen. Seit vier Jahrzehnten bilden Landschaftsbilder, Stillleben und Interieurs die wichtigsten Themenseines Schaffens. bis 31.03.2013

#### Kunstmuseum Winterthur.

Museumstrasse 52, Winterthur, +41 52 267 51 62, [www.kmw.ch](http://www.kmw.ch)  
**Félix Vallotton: Zeichnungen.** In Ausstellungen von Félix Vallotton standen fast ausschliesslich die Malerei, zuweilen auch seine berühmten Holzschnitte im Zentrum. Erstmals widmet sich nun eine Ausstellung seinem zeichnerischen Schaffen, das Vallotton durchaus als eigenständige Ausdrucksform verstand. bis 25.11.2012

**Marcel Broodthaers: Cinéma modèle.** Der belgische Dichter und Künstler realisierte eine Anzahl Filme, die ein wichtiger Bestandteil seines Werks sind. Eine programmatische Arbeit ist Cinéma modèle, die den Rahmen für die Präsentation von fünf Kurzfilmen bildete. 07.11. bis 11.11.2012

#### Kunstraum Kreuzlingen.

Bodanstrasse 7 a, Kreuzlingen, +41 71 688 58 30, [www.kunstraum-kreuzlingen.ch](http://www.kunstraum-kreuzlingen.ch)  
**Patrick Kull und Rudy Decelière.** Patrick Kull im Kunstraum: «Max Daetwyler (1886–1976) – Was wa(h)» und Rudy Decelière im Tiefparterre: Insulaires. 11.11. bis 17.01.2013

#### Kunstverein Konstanz.

Wessenbergstrasse 41, Konstanz, +49 7531 223 51, [www.kunstverein-konstanz.de](http://www.kunstverein-konstanz.de)  
**Markus Daum.** Der Bildhauer erhält in diesem Jahr den von der Stadt Konstanz und dem Kunstverein alle zwei Jahre verliehenen Konstanzer Kunstpreis. Anlässlich dieser Auszeichnung zeigt der Kunstverein eine Ausstellung mit neuen grafischen und plastischen Arbeiten des Künstlers. bis 18.11.2012

#### Kunstzone /Lokremise.

Grünbergstrasse 7, St.Gallen, +41 71 277 82 00, [www.lokremise.ch](http://www.lokremise.ch)  
**Koenraad Dedobbeleer.** Seine plastischen Arbeiten beziehen sich auf die Traditionen der heroischen Moderne, setzen die kunsthistorischen Überlieferungen aber zugleich in Bezug zu den Gegebenheiten der Gegenwart. bis 11.11.2012

#### Museum im Lagerhaus.

Davidstrasse 44, St.Gallen, +41 71 223 58 57, [www.museumimlagerhaus.ch](http://www.museumimlagerhaus.ch)  
**Spurensuche – Nannetti & Cuno Affolter.** Mit seiner Kamera ist der Fotograf Mario del Curto den Spuren Nannettis nachgegangen, der seine Texte in die Mauern des Ospedale psichiatrico in Volterra kratzte. Parallel dazu versetzt Cuno Affolter eine Installation, die in seiner Wohnung ein Zimmer füllt, ins Museum. bis 18.11.2012  
**St.Gallen sind wir.** Dauerausstellung mit Stadt-Bildern anlässlich des Galus-Jubiläums 2012. bis 01.02.2013

Sparen Sie nicht am falschen Ort!  
Werben Sie im SAITEN.

Einzelheiten und Tarife im Internet: [www.saiten.ch/werbung](http://www.saiten.ch/werbung)



## Alles bebt und klopft

Trommeln im Naturmuseum und Museum für Archäologie in Frauenfeld

Atem und Herzschlag, der Wechsel von Tag und Nacht, die Jahreszeiten, Feste, Riten und Musik haben eines gemeinsam: Rhythmus. Jede Kultur kennt Rhythmus- und Schlaginstrumente und gibt ihnen im gesellschaftlichen, religiösen und kulturellen Leben einen ganz besonderen Platz. In der Ausstellung «Rhythm – Nature – Culture» der beiden Musiker und Ethnologen Max Castlunger und Emanuel Valentin sind über 250 Schlaginstrumente aus der ganzen Welt zu sehen und zu hören. Das Naturmuseum und das Museum für Archäologie Thurgau in Frauenfeld sind zu Konzertsälen geworden.

Ab 3. November,  
Naturmuseum Thurgau Frauenfeld.  
Mehr Infos: [www.naturmuseum.tg.ch](http://www.naturmuseum.tg.ch)

#### Museum Liner.

Unterrainstrasse 5, Appenzell, +41 71 788 18 00, [www.museumliner.ch](http://www.museumliner.ch)  
**Von Hans Arp bis Victor Vasarely.** Eine Auswahl von neun signifikanten Mappenwerken. 04.11. bis 03.03.2013

#### Nextex.

Schmiedgasse 15, St.Gallen, +41 71 220 83 50  
**a&a\_82\_wechselständig\_1.** Amayi Wittmer und Annina Burkhalter. bis 29.11.2012

#### Städtische Ausstellung im Lagerhaus.

Davidstrasse 40, St.Gallen, +41 71 371 24 11, [www.a-f-o.ch](http://www.a-f-o.ch)  
**Bernard Tagwerker.** Neue Arbeiten. 09.11. bis 02.12.2012

## MUSEUM

#### Appenzeller Brauchtums-museum.

Dorfplatz, Urnäsch, +41 71 364 23 22, [www.museum-urnaesch.ch](http://www.museum-urnaesch.ch)  
**Öseri Tracht aus modischer Sicht.** Der modische Aspekt und die Entwicklung der Tracht. bis 13.01.2013

#### Appenzeller Volkskunde-Museum.

Postfach 76, Stein, +41 71 368 50 56, [www.avm-stein.ch](http://www.avm-stein.ch)  
**Das Geheimnis des Appenzellers.** Eine Ausstellung die Fragen stellt. bis 24.02.2013  
**Ueli Alder.** Selbstporträts und Landschaftsbilder. bis 24.02.2013

#### Gewerbemuseum Winterthur.

Kirchplatz 14, Winterthur, +41 52 267 51 36, [www.gewerbemuseum.ch](http://www.gewerbemuseum.ch)  
**Wood loop – auf Biegen und Brechen.**

Exponate aus Architektur, Kunst und Design. 18.11. bis 21.04.2013

#### Historisches und

**Völkerkundemuseum.** Museumstrasse 50, St.Gallen, +41 71 242 06 42, [www.hmsg.ch](http://www.hmsg.ch)  
**... der Kaiser kommt!** Das Kaisermanöver 1912 bei Kirchberg – Die Schweiz am Vorabend des Ersten Weltkrieges. bis 01.03.2013  
**Verdingkinder reden.** Fremdplatzierungen damals und heute. Hördokumente aus 300 Interviews mit ehemaligen Verding- und Heimkindern aus der Deutschschweiz sowie der Romandie. 24.11. bis 03.03.2013

#### inatūra – Erlebnis

**Naturschau Dornbirn.** Jahngasse 9, Dornbirn, +43 5572 232 35, [www.inatura.at](http://www.inatura.at)  
**Klimazeiten – Wenn die Erde Fieber hat.** Der neue Schwerpunkt der inatura. bis 31.12.2012

#### Ittinger Museum

Kartaus Ittingen, Warth, +41 52 748 41 20, [www.ittingermuseum.tg.ch](http://www.ittingermuseum.tg.ch)  
**Die Welt im Kästchen.** Klosterarbeiten als Objekte der Andacht. bis 20.05.2013

#### Jüdisches Museum.

Schweizerstrasse 5, Hohenems, +43 5576 739 89 0, [www.jm-hohenems.at](http://www.jm-hohenems.at)  
**Treten Sie ein! Treten Sie aus!** Warum Menschen ihre Religion wechseln. bis 24.03.2013

#### Küfer-Martis-Huus.

Giessenstrasse 53, Ruggell, +41 423 371 12 66, [www.kmh.li](http://www.kmh.li)  
**Was einst Stünde war.** Die Ausstellung widmet sich dem Wandel, der sich in den letzten Generationen vollzogen hat. bis 16.12.2012

**BIRKENMEIER  
THEATER KABARETT**



**SAMSTAG 24. Nov. 2012**  
**Eintritt: 20.-/25.- 20.30h**  
**ALTES ZEUGHAUS HERISAU**  
 WWW.KULTURISDORF.CH

**LIVE**

- 2.11. Phillip Boa and the Voodooclub (D) Independent / Rock**
- 9.11. Dem Slackers (NL) Electronic**
- 10.11. Müslüm (CH) Balkanpop**
- 11.11. I Like Trains (UK) Postrock / Indie**
- 16.11. Jack Slamer (CH) Rock**
- 17.11. Lovebugs (CH) Pop / Indie**
- 7.12. Shantel & Bucovina Club Orkestar (D) Balkanpop**
- 20.12. Patent Ochsner (CH) Mundart**
- 23.12. Disco Doom (CH) Peter Kernel (CH) Rock**
- 16.2. The Raveonettes (DK) Indie**
- 1.3. Phenomden (CH) Reggae**

salzhaus.ch SALZHAUS WINTERTHUR starticket.ch

**NOVEMBER 2012**

- Do. 01.** 20.30 Uhr  
EKK # 27 mit NANGIJALA (SG)
- Fr. 02.** 20.00 Uhr  
JUST HOPELESS (Power Pop Punk)  
SLONE CURBY (Alternative Rock)  
WATCHDOG SOCIETY (Metal)
- Sa. 03.** 21.00 Uhr  
ALL SHIP SHAPE (SG)  
LOW SEA (IRL)  
REWORK (Meant, D)
- Mo. 05.** 20.00 Uhr  
Dichtungsring Nr. 71
- Mi. 07.** 20.00 Uhr  
IAN FISHER & The PRESENT (NYC / Berlin)  
support: Reverend John DeLore (NYC)
- Do. 08.**  
Hallenbeiz  
20.30 Uhr
- Fr. 09.** 19.00 Uhr  
Kanti Band Night
- Sa. 10.**  
Dialekt # 3 21.00 Uhr  
Konzerte+Afterparty
- So. 11.** 20.00 Uhr  
Sandro Schneebeil's SCALA NOBILE  
feat. Paul McCandless (USA)  
& Bruno Amstad (CH)
- Di.+Mi. 13./14.**  
LULU  
Ein Theaterstück in fünf Akten  
frei nach Frank Wedekinds  
"Monstertragödie"  
19.45 Uhr
- Do. 15.**  
EKK # 28 mit  
VIER IM BAUM (SG)  
20.30 Uhr
- Fr. 16.** 20.30 Uhr  
AFENGINN (DAN)  
und support
- Sa. 17.** 22.00 Uhr  
ALLE FARBEN (Kallias, Berlin)  
support: Pa-Tee & Maria Blessing,  
Monome
- Do. 22.**  
Hallenbeiz  
20.30 Uhr
- Fr. 23.**  
HUNDRED WATERS (USA)  
und support  
20.00 Uhr
- Sa. 24.**  
bandXost  
Das Finale  
19.00 Uhr
- Do. 29.**  
Theater Konstellationen  
das Paderhaus  
Zeremonie Grabenhalle  
Hallenbeiz
- Fr. 30.**  
Electric Night  
21.00 Uhr

*Grabenhalle*  
 grabenhalle.ch

## AUSSTELLUNGEN

### Museum Appenzell.

Hauptgasse 4, Appenzell,  
+41 71 788 96 31,  
www.museum.ai.ch  
Brüechli – Schmuckstück der Innerhoder Frauentracht. Neben den Aktuellsten sind vor allem Brüechli aus dem 19. Jahrhundert zu bewundern. *bis 31.08.2013*

### Museum für Lebensgeschichten (Hof Speicher).

Zaun 5 bis 7, Speicher,  
+41 71 343 80 8,  
www.museumfuerlebensgeschichten.ch  
Hans Krüsi. «Mit der Kuh per Du» Ausgewählte Werke aus der Hans-Krüsi-Sammlung des Kantons Appenzell Ausserrhoden. *bis 30.03.2013*

### Museum Herisau.

Oberdorfstrasse 2 b, Herisau,  
+41 79 377 34 43,  
www.museumherisau.ch  
Ab in die Ferienkolonie! Blickpunkt Appenzellerland. Vom Museum Herisau und vom Staatsarchiv Appenzell Ausserrhoden. *bis 30.12.2012*  
Robert Walser – Nachschrittwechseln. Die Arbeit von Caroline Winkler und Millay Hyatt ist das Ergebnis einer 10-tägigen Wanderung in den Fussstapfen Robert Walsers, welche im Juli 2011 stattfand. *bis 30.12.2012*

### Museum Prestegg.

Gerbigasse, Altstätten,  
+41 71 755 20 20,  
www.museum-altstaetten.ch  
Neue Blicke auf alte Schätze. Neue Wechselausstellung «Direkte Aussicht auf das Schlachtfeld: Neue Blicke auf alte Schätze». *bis 31.05.2013*

### Museum bickel.

Zettlereistrasse 9, Wälenstadt,  
+41 81 710 27 77,  
www.museumbickel.ch  
Bruno P. Zehnder. Antarktiskarten «Unter Pinguinen». Die Pinguinfotografien des aus Bad Ragaz stammenden Bruno P. Zehnder. *bis 02.12.2012*

### Naturmuseum St. Gallen.

Museumstrasse 32, St. Gallen,  
+41 71 242 06 70,  
www.naturmuseumsg.ch  
AD 612 – ein Bärenleben zu Galus Zeiten und heute. Zur Zeit von Gallus war der Braunbär in der Ostschweiz noch weit verbreitet. Mit zunehmender Besiedlung und der Rodung der Wälder verschwand der grosse Beutegreifer aber schon bald. *bis 30.12.2012*

Fische. Die Ausstellung zeigt eine Sammlung preisgekrönter Präparate einheimischer Fische. *03.11. bis 03.03.2013*

Wasserwelten. Unterwasser-Fotografien von Michel Roggo. Der Friebourger Naturfotograf porträtiert die Welt der Süssgewässer und ihrer Bewohner. *03.11. bis 05.05.2013*

### Naturmuseum Thurgau.

Freie Strasse 26, Frauenfeld,  
+41 52 724 22 19,  
www.naturmuseum.tg.ch  
Rhythm – Nature – Culture. Die Welt der Schlaginstrumente. In der Ausstellung sind vielfältige Schlaginstrumente aus der ganzen Welt zu sehen und zu hören. *02.11. bis 02.12.2012*

Seltene Holzbibliothek ausgestellt. Die Kabinettausstellung zeigt eine 200 Jahre alte Sammlung von Holzarten in Form von Büchern. *bis 02.12.2012*

### Stiftsbibliothek.

Klosterhof 6 d, St. Gallen,  
+41 71 227 34 16,  
www.stiftsbibliothek.ch  
Der heilige Gallus 612/2012 (Leben – Legende – Kult). Aus ihrem reichen Schatz an Handschriften und Drucken wird zum heiligen Gallus präsentiert die Stiftsbibliothek die schönsten und wertvollsten Stücke. *bis 11.11.2012*

### Seemuseum.

Seeweg 3, Kreuzlingen,  
+41 71 688 52 42,  
www.seemuseum.ch  
Industriekultur in der Ostschweiz. Eine Wanderausstellung führt eindrückliche Zeugen der Industrialisierung in der Nordostschweiz vor. *bis 30.04.2013*

### Textilmuseum.

Vadianstrasse 2, St. Gallen,  
+41 71 222 17 44,  
www.textilmuseum.ch  
Herrlichkeiten – textile Kostbarkeiten aus St. Gallen. Sonderausstellung zum Gallusjahr. *bis 30.12.2012*  
Traum & Realisation – Stoffe aus der Ostschweiz. Sie gibt einen Einblick in die facettenreiche Textilproduktion der Ostschweiz vom 16. Jahrhundert bis heute. *bis 31.12.2013*  
Vision – Sommer 2013/14. Das textile Jahr 2013/14. *14.11. bis 01.03.2013*

## GALERIE

### Bodensee-Galerie.

Gonzenrüti 4, Altenrhein,  
+41 71 855 38 68,  
www.bodensee-galerie.ch  
Marco de Lucca. Er bildet ab, was er kennt und versteht. *bis 30.11.2012*

### Galerie Bilder-Räume.

Hafenstrasse 4, Kreuzlingen,  
+41 71 672 16 08,  
www.bilder-raeume.ch  
Kundry und Hans Niederhauser. Gespiegelte Impressionen. *bis 25.11.2012*

### Galerie Christian Roellin.

Talhofstrasse 11, St. Gallen,  
+41 71 246 46 00,  
www.christianroellin.com  
Sangallensia IV. Beni Bischof, Jean-Christophe de Clercq, Felix de la Concha. *24.11. bis 19.01.2013*

### Galerie Dorfplatz Mogelsberg.

Dorfstrasse 11, Mogelsberg,  
+41 71 376 00 55,  
www.atelierernst.ch  
Verena Broger. Erzählerische Malerei aus Appenzell. *bis 25.11.2012*

### Galerie Kunsthaus Rapp.

Toggenburgerstrasse 139, Wil SG,  
+41 71 923 77 44,  
www.kunsthaus-rapp.ch  
Birgit Lorenz «Ma(h)lzeit – Ein Kunstgenuss». Kunstwerke, von dem jedes ein gemalter Leckerbissen darstellt. *bis 21.12.2012*

### Galerie Paul Hafner (Lagerhaus).

Davidstrasse 40, St. Gallen,  
+41 71 223 32 11,  
www.paulhafner.ch  
Spot Light. Gruppenausstellung. *09.11. bis 22.12.2012*

### Galerie Schönenberger.

Florastrasse 7, Kirchberg SG,  
+41 71 931 91 66,  
www.galerie-schoenberger.ch  
Toggenburger Künstler. Toni Calzaferrri, Nicolas Survinos, Roland Rüegg, Herbert Weber. *bis 11.18.2012*

### Galerie Speicher.

Reutenenstrasse 19, Speicher,  
+41 71 344 18 77  
Hansjörg Rekade. Neue Arbeiten auf Papier und Leinwand in Acryl gemalt. *10.11. bis 02.12.2012*

### Galerie vor der Klostermauer.

Zeughausgasse 8, St. Gallen,  
+41 78 775 56 49,  
www.klostermauer.ch  
Claudia Züllig. Neue Arbeiten. *23.11. bis 16.12.2012*

### Galerie zur grünen Tür.

Zürcherstrasse 28, Uznach,  
+41 55 280 48 48,  
www.artschweiz.ch  
Chrissy Angliker / Fredy J. Ambroschütz. *bis 02.12.2012*

### Galerie.Z.

Landstrasse 11, Hard, Vorarlberg,  
+43 650 648 20 20,  
www.galeriepunkt.at  
Oswald Oberhuber. «Fragen ohne Antwort», so der Titel der Schau. *bis 24.11.2012*

### Katharinensaal.

Katharinengasse 11, St. Gallen  
Weben fürs Leben. Runas-Kelims aus Südostanatolien. Fotoausstellung «Im Herzen Kurdistans – Am Ende der Türkei». *24.11. bis 16.12.2012*

### Oxyd Kunsträume.

Wieshofstrasse 108, Winterthur,  
+41 52 316 29 20,  
www.oxydart.ch  
Drei Ausstellungen. Max Matter. *bis 9.12.2012*

### Städtische Wessenberg-Galerie.

Wessenbergstrasse 43, Konstanz,  
+49 7531 900 37 6,  
www.konstanz.de  
Der Stum. Expressionistische Grafik. Mit seiner Zeitschrift «Der Sturm» und der gleichnamigen Galerie, die er 1912 in Berlin eröffnete, verhalf Herwarth Walden vor 100 Jahren dem Expressionismus zum Durchbruch. *bis 25.11.2012*

## WEITERE

### Abacus Research AG.

Ziegeleistrasse 12, Wittenbach,  
+41 71 292 25 25,  
www.abacus.ch  
heartware. von Simon Kness, Thomas Kölla, Silvan Köppel, Simone Nold, Daniel Stiefel. *16.11. bis 08.12.2012*

### Alte Kaserne.

Technikumstrasse 8, Winterthur,  
+41 52 267 57 75,  
www.altekaserne.ch  
Best of 24-Stunden-Comics 2012.

Die besten Originalbilder des 24-Stunden-Comics. *bis 16.11.2012*

### Hongler Kerzenladen.

Bahnhofstr. 25, Altstätten  
Lichtblicke bei Hongler Kerzen. Weihnachtsskripen und Kerzencafé. *09.11. bis 11.11.2012*

### Johanniterkirche.

Marktplatz, Feldkirch  
Glaser/Kunz. Eine spannende Verbindung von Bildhauerei, Film, Theater und Literatur. *bis 08.12.2012*

### Kulturbar Baradies.

Engelstrasse 214, Teufen AR,  
+41 71 333 21 59,  
www.baradies.ch  
Öses Appenzellerland. Brauchtum und Landschaften in Acryl auf Leinwand von Rosmarie Fässler-Inauen. *bis 31.12.2012*

### Schaukasten Herisau.

Poststrasse 10, Herisau,  
+41 79 648 32 24,  
www.schaukastenherisau.ch  
Peter Liechti. Wegstücke. *bis 18.11.2012*

### Schloss Dottenwil.

Dottenwil, Wittenbach,  
+41 71 298 26 62,  
www.dottenwil.ch  
Hannes vo Wald und Barbara Zimmermann Irmiger. Verspielte Objekte und Pseudo-Erfindungen und grossformatige Acrylbilder. *bis 16.12.2012*

### Schloss Seeburg.

Seeweg 5, Kreuzlingen,  
+41 71 688 47 75  
Markus Schwier. Fotokünstler. Das Innenleben der Schlösser rund um den Bodensee. *bis 24.11.2012*

### Seemuseum.

Seeweg 3, Kreuzlingen,  
+41 71 688 52 42,  
www.seemuseum.ch  
Dampfschiff Jura. Die Geschichte des Bodenseedampfschiffes, das 1864 im Nebel nach Kollision mit einem anderen Dampfer versank. *bis 30.04.2013*

### Sitterwerk.

Sittertalstrasse 34, St. Gallen,  
+41 71 278 87 09,  
www.sitterwerk.ch  
Die schönsten Schweizer Bücher 2011. In der Ausstellung werden neben den prämierten Büchern auch sämtliche zum Wettbewerb eingereichte Publikationen gezeigt. *18.11. bis 16.12.2012*

## KURSE

### KÖRPER

**Atem. Bewegung. Raum.** Bewusstheit durch den Atem und die Bewegung. Doris Willi, Multergasse 31, SG, 071 222 47 59, dowilli@bluemail.ch, www.emindex.ch/doris.willi

**Atemkurs.** Atem als Kraftquelle erfahren und in Beziehung zu uns selbst kommen. Esther Bugmann, 071 288 59 52, e\_bugmann@bluewin.ch, jew. Mi 19 – 20 Uhr, Do 9:30 – 10:30 Uhr.

**Entspannungsgymnastik für Frauen ab 40.**

B. Schällibaum, Felsenstrasse, Sala, 071 277 37 29. Do 18:30 – 19:30 Uhr

**Felicebalance.** Biosynthese und Craniosacrale Behandlung für Erwachsene und Kinder. Astrid Bischof, Vadianstrasse 40, St. Gallen, 078 609 08 09, 071 344 29 56, Sandra Töngi, 076 596 58 86, 071 877 45 77, www.felicebalance.ch

**Hatha Yoga.** Vanessa Schmid, Sa 9 – 10:30 Uhr. Schule für Ballett und Tanz, St. Gallen. 071 222 28 78, www.ballettundtanz-haindl.ch

**Feldenkrais.** Bewusstheit durch Bewegung, Gruppen in St. Gallen. Claudia Sieber Bischoff, Dipl. Feldenkrais Lehrerin SFV, 071 222 95 68, Di 19:10 – 21:10 Uhr. Feldenkrais kombiniert mit kreativem Tanz, Do 18:05 – 19:30 Uhr, Fr 17 – 18:20 Uhr. **Tanz- und Contact-Improvisation / Stocktraining.** Regelmässige Abendkurse und Workshops mit Claudia Roemmel, St. Gallen. 071 222 98 02, www.tanztheatertext.ch,

**Nia/GymAllegro, Dance/Fitness/Wellness.** Ganzheitliche Fitness für Körper, Geist und Seele. Nia/Rückentraining/Bodybalancing/Beckenbodentraining/Meditation. Studio Nia/GymAllegro, Buchentalstr. 27, SG, 071 244 44 38, Alexandra Kunz, Esther Thürlimann, info@gymallegro.ch, www.gymallegro.ch

**Kultur-Werkstatt Wil.** Zentrum für Musik, Bewegung, Gestaltung, Begegnung. 5Rhythmen, FreiTanz, Yoga, Qi Gong, Tai Chi, Modern, Rhythmic, Kindertanz, Feldenkreis, Klangtanz, Bühne am Gleis, Seminare, Raumvermietung. 071 912 22 66, www.kultur-werkstatt.ch, www.buehne-am-gleis.ch

**Yogaschule.** Hatha-Yoga, Atem, Haltungstherapie, Norma de Luca, Turmgasse 8, St. Gallen, Tel./Fax 071 222 80 71, info@yogaschule-de-luca.ch, www.yogaschule-de-luca.ch, Mo-Fr, Gruppen/Private,

**Studio 8. Hatha Yoga, Pilates, Bewegung & Tanz.** Susanna Koopmann, 078 623 06 43, Christine Enz, 076 458 10 66, Teufenerstr. 8, St. Gallen, info@studio-8.ch, www.studio-8.ch

**Butoh & Yoga.** Mit Susanne Daepfen in St. Gallen. Infos: 079 409 19 06, www.dakini-dance.ch, WE 24./25.11., 10 – 16 Uhr

**Körperarbeit, Bewegung, Tanz, Improvisation.** Kurse und Workshops mit Wilma Vesueur, Substanz, 9043 Trogen, 071 344 91 16, www.substanz.ch

**Mehr Ruhe und Gelassenheit.** Meditative Wege zu physischem und psychischem Wohlbefinden. Naturheilpraxis Jacqueline Vogel, Reheteibel, 071 877 30 90, www.der-ganzemensch.ch

**SundariYoga.** Ein kraftvolles Yoga, das bewegt. Eine Oase der Stille, die entspannt. Ein zeitgemässer Yogi, der inspiriert. 071 440 20 02, www.sundariyoga.ch

**Von Frau für Frau.** Teil oder Ganzkörpermassage. Über den Dächern St. Gallens, Ruth Weber, 078 749 34 30, immer Sonntags

### MUSIK/GESANG

**KlangWelt Toggenburg.** Erfahrene KursleiterInnen bieten ein Programm in inspirierender Umgebung. In eine besondere Klangwelt eintauchen, sich während mehreren Tagen dem Naturjodel, der Stimme, dem Alphorn oder einem ande-

ren Instrument intensiv widmen und die eigene Musik erleben. **KlangWelt Toggenburg**, 9656 Alt St.Johann, 071 998 50 00, info@klangwelt.ch, www.klangwelt.ch

**Neue Klangerfahrung**. Mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bau- und Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Ober- und Untertönen. Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

**Improvisation mit der Stimme**. Erlebe Spiellust und -freude in einfachen Improvisationsformen und -spielen. *WE 24. und 25.11.*, Bea Mantel, Hadwigstr. 4, SG, 079 208 98 02, bea@stimmraeume.ch, www.stimmraeume.ch

**Stimmenfeuer**. Frauentempel – Naturtage – Einzelsessions, St.Gallen und Teufen AR, 078 722 78 15, info@stimmenfeuer.ch, www.stimmenfeuer.ch, *05.11. und 19.11., 19:30 – 21:30 Uhr*

**Cellounterricht**. Erfahrene Cellistin und Pädagogin erteilt Cellounterricht für Anfänger und Fortgeschrittene. Bettina Messerschmidt, 071 525 35 17, b.messerschmidt@bluewin.ch

**Djembé – Westafrikanische Handtrommel**. Fortlaufender Gruppenunterricht, Workshops, Einzelunterricht. Markus Brechbühl, Djembeplus Musikstudio, Bahnhof Bruggen, St.Gallen, 071 279 22 25, 076 4242 076, www.djembeplus.ch

**Afrikanisches Djembe-Trommeln**. Yamoussa Sylla aus Guinea. *Anfänger: Mi 19 – 20:30 Uhr, Fortgeschrittene: Mo 18:30 – 20 Uhr*, Einzel auf Anfrage. Info: afrikakultur@hotmail.com, 079 450 33 75, www.yamoussasylla.com

**Schlagzeugunterricht im Rheintal**. Trommeln mit Händen und Füßen. **Enrico Lenzin**, Rebstein, 077 424 87 33, enrico.lenzin@gmx.ch

## TANZ/THEATER

**Theatertanzschule**. Zeitgenössischer Tanz, Ballett, Jazz, Hip-Hop, Contact Jam, Flamenco, Tanzchäferli, Tanzbäurli, Yoga, offene Workshops. Künstlerische Leitung: Marco Santì, Schulleiterin: Aliksey Schoettle, Notkerstr. 40, St.Gallen. Information im Tanzbüro, 071 242 05 25, tanzschule@theatersg.ch, www.theatersg.ch

**ChoRa – Plattform für Tanz und Bewegung**. Diverse Tanz- und Bewegungstheater, Tanzimprovisation, Kreistanz, Volkstanz, meditativ Tanz, u.a. Infos: 071 422 57 09, www.chora.ch

**Tanzschule Karrer**. Zeitgenössischer Kindertanz, Kinderjazz, Rhythmik, Teeny-Dance, Jazz, Improvisation, Flamenco, Pilates Matwork. Regina M. Karrer, Schule 071 222 27 14, P: 071 352 50 88, reginakarrer@bluewin.ch, www.rhythmus-tanz.ch

**Hilal Dance**. Moderner Ägyptischer Tanz. Tanz-Zentrum, Hagenstr. 44, St.Gallen, Yvette Blum, 0049 7531 65418, yvette@blum-tanz.de

**Tanz.Impro**. Ein Angebot für alle Altersstufen. Körpertraining, Bewegungsgestaltung, Entspannung. Gisa Frank, Aula Kantonsschule, Notkerstr. 20, SG, 071 877 49 37, info@frank-tanz.ch, *jeu. Mo 18 – 19:30 Uhr und 19:45 – 21:15 Uhr*

## Tanze was dich bewegt.

Aktuelle Lebensthemen frei tanzen, keine Vorkenntnisse nötig. Erika Friedli, dipl. Tanztherapeutin, Gais, 076 376 36 77 und 071 793 33 06, *ein Samstag/Monat 10 – 14 Uhr, auch Einzeltage möglich.*

**Tanz dich frei, Orientalischer Tanz (Bauchtanz)**. Improvisation, Freude am Ausdruck, Selbstwahrnehmung. Nicole Lieberherr, St.Gallen und Speicher, 071 351 37 82, www.freier-tanz.ch

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen**. B. Schällbaum, 071 223 41 69, Sala, *Do 20 – 21:30 Uhr, Fr 17:30 – 19 Uhr*

**Taketina – Rhythmische Körperarbeit**. Urs Tobler, 071 277 37 29, *Mi 18:30 – 21 Uhr*

**Tango Argentino**. Kurse für alle Niveaus. Tango Almacèn, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**Schule für Ballett und Tanz St.Gallen**. Workshop für Anfänger bis Fortgeschrittene, 071 222 28 78, **Jazzdance Workshop**, Martina Wüst, 2. – 4.11.

**Tap/Irish Dance**, Stephan Grünh, 14. – 16.12., www.ballettundtanz-haindl.ch

**Tanz, Bewegung & Ausbildung. Danielle Curtius**. Laienkurse: Jazz-/Moderndance, HipHop für EW und Jugendliche, Bewegungstraining, Pilates, Zumba, Moderner Kindertanz, Teenie Dance. Ausbildungen: Bewegungspädagogik, Bewegungstrainer, Zusatzausbildung Tanzpädagogik & Kinder-/Teenie-dance Pädagogik. Schachenstrasse 9, 9016 St.Gallen, 071 280 35 32, www.curtius-tanz.ch, info@curtius-tanz.ch

**Schule für Tanz und Performance Herisau**. Weiterbildung Tanz Intensiv, www.tanzraum.ch/schule

**Flamencoprojekt Schweiz Bettina Castano**. Flamencotanz! auch Seniorinnen, fortlaufender Unterricht. WE-Kurse und Shows, Gal-lusplatz 32, SG. Bettina Castano, 079 708 13 41, b.castano@interbook.net., www.castano-flamenco.com

*jeu. Di 18:15 – 19:45 Uhr, Mittelstufe, 19:45 – 21:15 Uhr, Fortgeschrittene, jeu. Do 19:30 – 20:15 Uhr, Sevillanas, 20:15 – 21:30 Uhr, Anfänger*

**AFRO. Afrikanisch inspirierter Tanz**. Traditionell-Modern-Pop. Wir tanzen zu versch. Rhythmen. Tanja Langenauer, Höhenweg 64, St.Gallen, 079 783 68 70, tanja.langenauer@gmx.net, *jeden Do 18:30 – 20 Uhr (Mittel-Fortgeschr.) und 20 – 21:30 Uhr (Anfänger), Amriswil jeu. Di 9 – 10:30 Uhr*

**Contact Improvisation**. Tanz mit Körperkontakt. Die Bewegung entsteht aus dem Moment heraus. Zu zweit, zu mehreren, alleine. Mit Musik und ohne. Felsenstr. 33, Rhythmikraum der HPS, SG, Leitung: Katharina Schwander, Tanzpädagogin, 079 267 56 17, 071 222 72 65, kschwander@gmx.ch, *jeden Do 19:15 – 21 Uhr, Einstieg auch für Anfänger möglich.*

**Körperwahrnehmung, Bewegung, Tanzimprovisation**. Annlies Stoffel, Bewegungs- und Tanztherapeutin, St.Gallen, Auskunft und Anmeldung: 079 790 97 53

**Tanzschule: raumbewegungsbewegungsraum**. Kindertanz, Streetdance, Zeitgenössischer Tanz,

Ballett, Gymnastik. Kerstin Frick, Merkurstr. 2, St.Gallen, 071 223 30 12, info@raumbewegung.ch, www.raumbewegung.ch

**Tanz, Improvisation, Körperarbeit, Bewegung**. Kurse und Workshops mit Wilma Vesueur, SubsTanz, 9043 Trogen, 071 344 91 16, www.subsTanz.ch

**Zauberland im Theaterwerk**. Theaterkurse für Kinder, 5–12 J. Sandra Sennhauser, Teufenerstr. 73b, St.Gallen, 079 677 15 89, sandra\_spoerri@yahoo.com, *jeu. Mi*

## IG – TANZ TRAINING

**Weiterbildung für Tanz- und Bewegungsschaffende**. Theater-tanzschule, Notkerstrasse, St.Gallen. Infos: www.igtanz-ostschweiz.ch, Cordelia Alder, 071/ 793 22 43, alder.gais@gmx.ch

**Yoga**. Susanne Daepfen, 30.11., 7.,14. und 21.12., 9 – 11 Uhr

**FERNOST Wen-Do**. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen. Verein Selbstverteidigung Wen-Do, Bühleblechstr. 2, St.Gallen, 071 222 05 15, wendo.sg@bluewin.ch, WE-Grundkurs für Frauen, Sa 10. und 17.11.

**Aikido Einführungskurs**. www.aikido-meishin-sg.ch, *Einführungskurs 18:30–19 Uhr, Fortgeschr. Mo/Mi/Fr 19:30–21 Uhr*

**Escrima**. Philippinische Stockkampfkunst. Offene Abende. Alle Niveaus willkommen. Felsenstrasse 33, 1. Stock. Claudia Fantelli, 071 277 90 42, cfantelli@gmx.ch, *07.11., 18 – 19:30 Uhr*

**I Ging Kurs**. der richtige Zeitpunkt. Michael Zwissler, 071 534 33 23, fengshui@zeitimraum.ch, www.zeitimraum.ch

## MALEN

**kleine Kunstschule**. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 071 278 33 80

**Atelier Sonja Hugentobler**. Mal- und Zeichnungskurse, wöchentlich/diverse Themensamstage als Experiment. Infos & Anmeldung: www.sokunst.ch, 071 260 26 86.

**Begleitetes Malen für Kinder/ Erwachsene**. In Gruppen oder Einzel. Karin Wetter, 071 223 57 60

**Malatelier für Kinder und Erwachsene**. Marlis Stahlberger, Museumstr. 41, St.Gallen. 071 245 40 30, p.stahlberger@bluewin.ch

**Seelennahrung**. Malen über die Mittagspause, Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, *jeu. Do 12:15 – 13:30 Uhr*

**Kurs im Malatelier**. Arbeiten mit Öl, Acryl, Spachtel. Gruppen und Einzel. Vera Savelieva, Schwertgasse 23, St.Gallen, 078 768 98 07, info@doma-sg.ch

**Vorbereitungskurs für gestalterische Berufsrichtungen**. Lisa Schmid, Atelier Galerie, St.Gallen, 071 222 40 88 oder 071 223 37 01, www.atelier-lisaschmid.ch

**il pennello Kulturraum03.ch**. Malerlebniswerkstatt für Erwachsene und Kinder. Individuelle Einzelbegleitung. Maya Bärlocher, Bahnhofstrasse 30, 9402 Mörschwil, 071 845 30 32, www.kulturraum03.ch, info@kulturraum03.ch

**Freies Malen**. Im Atelier am Singenberg, Rorschacherstrasse 71A, St.Gallen. Judith Schläpfer, 079 515 37 84

**Begleitung künstlerischer Werkprozesse. Beratung – Kunst und Gestaltung**. Teresa Peverelli, Kunstschaaffende, Dozentin mit langjähriger Lehrerfahrung, Schule für Gestaltung St.Gallen, 079 749 11 73, tpeverelli@pingnet.ch

## DREIDIMENSIONAL

**kleine Kunstschule**. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen. Verein kleine Kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche, 077 414 10 94

**Atelier Keramik Plus**. Atelier für Kunst-Keramik und ausdrucksorientiertes Gestalten mit div. Materialien. Tages und Wochenkurse, Ferienangebote. Margrith Gyr, Degersheim, 071 371 54 32, www.keramik-plus.ch

**Offenes Atelier für freies Malen und Gestalten**. In Kleingruppen für Jugendliche und Erwachsene. AtelierPraxis, Brigitta Bertozzi, Im Lagerhaus, Davidstr. 40, St.Gallen 077 476 49 25, www.kunsttherapiepraxis.ch

**Landart und NaturKunst Kurse**. Patrick Horber, Altstätten, 071 222 32 33, patrick.horber@gmail.com, www.streuwerk.ch

**Modellieren**. Anfänger bis Fortgeschrittene. Natalia Kaya Zwissler.

**Filzen**. Für Kinder und Erwachsene. Yukiko Kawahara, Atelier Oberstrasse 167, St.Gallen, 071 277 26 36

## NATUR

**WWF Naturlive Naturerlebnisse & Kurse**. Exkursionen, Ferien- und sanfte Reiseangebote für Kinder, Familien und Erwachsene. WWF-Regiobüro AR/AI-SG-TG, Merkurstrasse 2, Postfach 2341, 9001 St.Gallen, 071 223 29 30, Kursangebote und Infos unter: www.wwfost.ch/naturlive

**Heilpflanzen und gesundheitliche Selbstkompetenz**. Sie erkennen und erleben Heilpflanzen, ihr Wesen und ihre Wirkung. Naturheilpraxis Jacqueline Vogel, Reheteubel, 071 877 30 90, www.der-ganze-mensch.ch

## DIVERSES

**Atelier am Harfenberg – Der Ort fürs Wort und Werken**. Das Wort – gelesen oder geschrieben wird im Atelier am Harfenberg, Harfenbergstr. 15, St.Gallen, mit Sorgfalt gepflegt. Der Austausch über Geschriebenes beflügelt zum weiterschreiben. Kurse vermitteln das Rüstzeug dazu. Infos unter www.schreibwerk.ch

**Schreibwerkstatt**. Kurse in Kleingruppen für Kreatives Schreiben. Literarisch, szenisch, autobiographisch, Gruppenschreiben. Rosmarie Lutz, St.Gallen, 078 774 08 97, www.schreib-werkstatt.ch

**PaTre**. Väter in Trennung/Scheidung. Info: 079 277 00 71 oder www.forumann.ch/patre.html, *Austausch 1x monatlich*

**The work – Lieben was ist**. Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39, SG, 071 222 49 29, www.praxis-tischhauser.ch, *Einführung am Sa. 10.11., 10 – 16 Uhr, Übungsgruppe am 19.11., 18:30 – 21:30 Uhr*

**Einführungskurse in Biosynthese – Körpertherapie & somatische Psychotherapie**. Können als Berufsbildung, als Selbst-erfahrung und Persönlichkeitsentwicklung besucht werden. Heiden, www.biosynthesis.org, 16. – 18.11.

**Biosynthese**. Die Biosynthese ist eine somatische und tiefenpsychologisch fundierte Therapie. Kurse können als Berufsausbildung oder Selbst-erfahrung besucht werden. Infos: 071 790 02 20, www.psychotherapie-ausbildung.ch, Heiden, 16.11. – 18.11.

**Legen und Lesen der Zigeuner-karten**. Für Anfänger und Fortgeschrittene. Maria Fischer, 079 543 79 67, www.zigeuner-karten-maria.ch

## DACHATELIER

**Verein Dachatelier**. Teufenerstr. 75, St.Gallen, 071 223 50 66, detailliertes Kursprogramm unter: www.dachatelier.ch

## GBS ST.GALLEN

Gewerbliches Berufs- und Weiter-bildungszentrum, Demutstrasse 115, St.Gallen, 058 228 26 00, gbs.info@sg.ch, www.gbssg.ch

**Schule für Gestaltung**. Kurse und Lehrgänge: HF Visuelle Kommunikation, Typografie, HF Fotografie und Video, HF Bildende Kunst, Farbdesigner – FFR Farbe Form Raum, Gestalterische Vorkurse für Jugendliche, Gestalterische Vorkurs, Erwachsene Propädeutikum. *Vollzeit und Teilzeit.*

**Digitale Medien. Zwei- & dreidimensionales Gestalten**. Malen, Drucken, Akzeichnen etc.

**Baukaderschule**. Kurse und Lehrgänge

**Allgemeine Weiterbildung**. Kurse und Lehrgänge, BMS-Vorbereitungskurse.

# LOKALE

**Albani**. Steinberggasse 16, 8400 Winterthur, 052 212 69 96, www.albani.ch

**Alte Fabrik**. Klaus Gebert Strasse 5, 8640 Rapperswil, 055 210 51 54, www.alte-fabrik.ch

**Altes Hallenbad**. Reichenfeldgasse 10, 6800 Feldkirch, +43 6763 348 576, www.feldkirch.at

**Alte Kaserne**. Technikumstr. 8, 8400 Winterthur, 052 267 57 75, www.altekaserne.ch

**Altes Kino Mels**. Sarganserstr. 66, 8887 Mels, 081 723 73 30, www.alteskino.ch

**Assel-Keller**. Hauptstr. 53, 9105 Schönengrund, 078 885 59 46, www.assel.ch

**Bar Breite**. Breite, 9450 Altstätten, 071 755 05 15

**Bodman-Literaturhaus**. Am Dorfplatz 1, 8274 Gottlieben, 071 669 28 47, www.bodmanhaus.ch

**Buchhandlung Comedia**. Katharinengasse 20, 9004 St.Gallen, 071 245 80 08, www.comedia-sg.ch

**Bühne am Gleis**. Kultur-Werkstatt. Churfürstenstr. 5, 9500 Wil, 071 912 22 66, www.buehne-am-gleis.ch

**Bühni Wyfelde**. c/o Theaterhaus Thurgau, Bahnhofplatz, 8570 Weinfelden, 071 622 20 40, www.buehniwyfelde.ch



**Cabi.** Antirassismus Treff. Linse-  
bühlstrasse 47, 9000 St.Gallen,  
071 222 03 56, info@cabi-sg.ch,  
www.cabi-sg.ch

**Casa Latinoamericana.**  
Eisengasse 5, 9000 St.Gallen,  
info@casalatinamericana.ch

**Casino Frauenfeld.** Bahnhofplatz,  
8500 Frauenfeld, 052 721 40 41,  
www.casino-frauenfeld.ch

**Casino Herisau.** Poststr. 9,  
9100 Herisau

**Casinotheater.** Stadthausstr. 119,  
8400 Winterthur, 052 260 58 58,  
www.casinotheater.ch

**Chällertheater im Baronen-  
haus.** Marktgasse 70, 9500 Wil,  
071 911 51 68

**Cinevox Theater.** Poststr.,  
Neuhausen am Rheinflall,  
cinevox@artco.ch, www.artco.ch

**Chössli-Theater.** Bahnhofhalle,  
9620 Lichtensteig, 071 988 13 17,  
VVK: 071 988 57 57, www.choessi.ch

**Club Chez Fuchs.** Reichenaustr.  
212, 78467 Konstanz, +49 7531 697  
05 12, www.chez-fuchs.de

**Conrad Sohm.** Boden 16,  
6850 Dornbirn, +43 5572 33 606,  
www.adl.at

**Cuphub Design Kultur Bar.**  
Schäffigasse 4, 9320 Arbon, 071 440  
38 93, www.cuphub.ch

**Diogenes Theater.** Kugelgasse 3,  
9450 Altstätten, 071 555 49 47,  
VVK: 071 755 33 66,  
www.diogenes-theater.ch

**Eisenwerk.** Industriestr. 23,  
8500 Frauenfeld, 052 728 89 82,  
VVK: 052 721 99 26,  
www.eisenwerk.ch

**Erica der Club.** Grenzstr. 15,  
9430 St.Margrethen SG,  
071 744 15 55, www.ericach.ch

**Fassbühne.** Webergasse 13,  
8200 Schaffhausen, 052 620 05 86,  
VVK: 052 620 05 86,  
www.schauwerk.ch

**Festspiel- und Kongresshaus.**  
Platz der Wiener Symphoniker 1,  
6900 Bregenz, +43 5574 41 33 51,  
www.festspielhausbregenz.at

**Figurentheater.** Lämmlis-  
brunnenstr. 34, 9004 St.Gallen,  
071 223 12 47, VVK: 071 222 60 60,  
www.Figurentheater-sg.ch

**Gare de Lion.** Silostrasse. 10,  
9500 Wil, 071 910 05 77,  
www.garedelion.ch

**Gasthaus Rössli/Kultur  
in Mogelsberg.** Dorfstr. 16,  
9122 Mogelsberg, 071 374 15 11,  
www.roessli-mogelsberg.ch,  
www.kultur-mogelsberg.ch

**Gaswerk.** Untere Schöntalstr. 19,  
8401 Winterthur, 052 203 34 34,  
www.gaswerk.ch

**Genossenschaft Hotel Linde.**  
Poststrasse 11, 9410 Heiden,  
071 891 14 14, www.lindeheiden.com

**Grabenhalle.** Unterer Graben 17,  
9000 St.Gallen, 071 222 82 11,  
www.grabenhalle.ch

**Hotel Hof Weissbad.** Parkstr.,  
9057 Weissbad, 071 798 80 80,  
www.hofweissbad.ch

**il pennello Ateliergalerie**  
Mörschwil, 071 845 30 32,  
www.kulturraum03.ch

**Jazzclub G**  
Gartenstr. 13, 9000 St.Gallen  
071 222 13 30, www.jazzclub-  
stgallen.ch

**Jazzclub Rorschach.** Churerstr.  
28, 9400 Rorschach, 071 858 39 96,  
www.jazzclub-rorschach.ch

**Jazzhaus** (Jazzclub). Rheinstr. 21,  
6890 Lustenau, www.jazzclub.at

**Jugendbeiz Talhof.** Torstr. 14,  
9000 St.Gallen, 071 224 58 95,  
www.talhof.ch

**Jugendkulturraum flon.** Lager-  
haus, Davidstr. 42, 9001 St.Gallen,  
071 224 55 05, www.flon-sg.ch

**K9 Kulturzentrum.** Hieronymus-  
gasse 3, Konstanz, +43 7531 16 713,  
www.k9-kulturzentrum.de

**KAFF.** Zürcherstr. 185,  
8500 Frauenfeld, 052 720 36 34,  
www.kaff.ch

**Kammgarn.** Baumgartenstr. 19,  
8200 Schaffhausen, 052 624 01 40,  
www.kammgarn.ch

**Kantonsbibliothek Vadiana.**  
Notkerstr. 22, 9000 St.Gallen,  
071 229 23 21, www.kb.sg.ch

**Katharinensaal.** Katharinen-gasse  
11, 9000 St.Gallen

**Keller der Rose.** Klosterplatz,  
9000 St.Gallen, 071 222 90 20

**Kellerbühne.** St.Georgen-Str. 3,  
9000 St.Gallen, 071 223 39 59,  
VVK: 071 228 16 66,  
www.kellerbuehne.ch

**Kellerbühne Grünfels.**  
Molkereistr. 12, 8645 Jona,  
055 212 28 09, VVK: 055 212 28 09,  
www.gruenfels.ch

**Kino Loge.** Oberer Graben 6,  
8400 Winterthur, 052 208 12 41,  
www.hotelloge.ch

**Kino Namenlos.** Mühletorplatz,  
6800 Feldkirch, +43 55 2272 895,  
www.taskino.at

**Kino Rosental.** Schulhausstr. 9,  
9410 Heiden, 071 891 36 36,  
www.kino-heiden.ch

**Kinok.** Cinema in der Lokremise,  
Grünbergstr. 7, 9000 St.Gallen, 071  
245 80 68,  
VVK: 071 245 80 72, www.Kinok.ch

**Kinotheater Madlen.**  
Auerstr. 18, 9435 Heerbrugg, 071  
722 25 32, info@kinomadlen.ch,  
www.kinomadlen.ch

**Kraftfeld.** Lagerplatz 18,  
8400 Winterthur, 052 202 02 04,  
www.kraftfeld.ch

**Kraftwerk.** 9643 Krummenau,  
071 993 36 32,  
www.kraftwerk-club.ch

**Krempel** (Zentrum Neuhof).  
Wiedenstr. 48, 9470 Buchs SG,  
081 756 50 10, fwww.krempel.ch

**kubus.** Mooswiesstr. 30,  
9200 Gossau SG,  
www.myspace.com/imkubus

**Kugl – Kultur am Gleis.**  
Güterbahnofstr. 4, 9000 St.Gallen,  
076 420 38 45, www.kugl.ch

**Kult Bau.** Konkordiastr. 27,  
St.Gallen, 071 244 57 84,  
www.kultbau.org

**Kul-tour.** auf Vögelinsegg,  
Hohrütli 1, 9042 Speicher,  
071 340 09 01, info@kul-tour.ch,  
www.kul-tour.ch

**Kultur i de Aula.** Schülerweg 2,  
Goldach, 071 841 49 91,  
www.kulturideaula.ch

**Kultur im Bären.** Unterdorf 5,  
9312 Häggenschwil, 071 243 20 83,  
www.kultur-im-baeren.ch

**Kultur im Bahnhof.** Klubschule  
Migros St.Gallen, Bahnhofplatz 2,  
9000 St.Gallen, 071 228 16 00,  
www.klubschule.ch

**Kulturcinema.** Farb-gasse,  
9320 Arbon, 071 440 07 64,  
www.kulturcinema.ch

**Kulturforum.** Bahnhofstr. 22,  
8580 Amriswil, 071 410 10 93,  
www.kulturforum-amriswil.ch

**Kulturladen.** Joseph-Belli-Weg 5,  
78467 Konstanz, +49 7531 529 54,  
www.kulturladen.de

**Kulturlokal Marienberg.**  
Hauptstrasse 45, 9400 Rorschach  
www.maberg.ch

**Kultur Psychiatrie Münsterlin-  
gen.** 8596 Münsterlingen,  
071 686 41 41, www.stgag.ch

**Kulturzentrum Gaswerk.** Untere  
Schöntalstr. 19, 8401 Winterthur,  
052 203 34 34, www.gaswerk.ch

**Kunst- und Kulturzentrum K9.**  
Obere Laube 71, 78462 Konstanz,  
+49 7531 167 13,  
www.k9-kulturzentrum.de

**La Buena Onda.** Lämmlisbrun-  
nenstr. 51, 9000 St.Gallen, diegute-  
welle@gmail.ch

**Löwenarena.** Hauptstrasse 23,  
8580 Sommeri, 071 411 30 40,  
www.loewenarena.ch

**Lokremise.** Grünbergstr. 7,  
9000 St.Gallen, 076 325 82 51,  
info@lokremise.ch, www.lokre-  
mise.ch

**Lyceumclub.** Rorschacherstr. 25,  
9000 St.Gallen

**Marionettenoper.** Fischergasse 37,  
88131 Lindau, +49 8382 94 46 50,  
www.lindauer-mt.de

**Metrokino.** Rheinstrasse 25,  
6900 Bregenz, +43 5574 71 843,  
www.filmforum.at

**Montforthaus.** Leonhardsplatz 8,  
6800 Feldkirch, +43 5522 760 01 31 10

**NextEx.** Schmiedgasse 15, 9000  
St.Gallen, 071 220 83 50, info@nex-  
tex.ch

**Offene Kirche.** Böcklinstr. 2,  
9000 St.Gallen, 071 278 49 69,  
www.okl.ch

**Palace.** Rosenbergstr. 2,  
9000 St.Gallen, 071 222 06 96,  
www.palace.sg

**Parfin de siècle.** Mühlensteg 3,  
9000 St.Gallen, 071 245 21 10,  
info@parfindesiecle.ch,  
www.parfindesiecle.ch

**Phönix Theater 81.** 8266 Steck-  
born, www.phoenix-theater.ch

**Point Jaune.** Museum, Linsebühl-  
str. 77, 9000 St.Gallen

**Projektraum Nextex.** Blumen-  
bergplatz 3, 9000 St.Gallen,  
071 220 83 50, www.visarteost.ch

**Printlounge.** Schwertgasse 22,  
9000 St.Gallen, 071 222 07 52,  
www.printlounge.ch

**Propstei.** 6722 St.Gerold,  
+43 55 50 21 21,  
www.propstei-stgerold.at

**Puppentheater Marottino.** Metz-  
gergasse 7, 9320 Arbon,  
www.puppentheater-marottino.ch,  
071 446 22 78

**Raum für innere Kultur.**  
Frongartenstr. 8, 9000 St.Gallen,  
071 340 03 25, www.cre-do.info

**Remise.** Am Raiffeisenplatz 1,  
6700 Bludenz, +43 5552 334 07,  
www.remise-bludenz.at

**Restaurant Eintracht.** Neu-  
dorfstrasse 5, 9533 Kirchberg SG,  
071 931 10 92, www.eintracht-  
kirchberg.ch

**Restaurant Freihof.** Ror-  
schacherstr. 2, 9450 Altstätten,  
071 755 86 20, www.freihof-  
altstaetten.ch

**Restaurant Kastanienhof.**  
Militärstr. 9, 9000 St.Gallen,  
071 278 41 42, www.kastanienhof.ch

**Restaurant Rössli.** Dorf 42,  
9103 Schwellbrunn, 071 352 21 22

**Restaurant Splügeneck.**  
St.Georgenstr. 4, 9000 St.Gallen,  
071 222 16 29

**Rosenegg.** Bärenstrasse 6,  
8280 Kreuzlingen,  
www.museumrosenegg.ch

**Rudolf-Steiner-Schule.**  
Rorschacherstr. 312, 9016 St.Gallen,  
071 282 30 10, www.steinerschule.ch

**Salzhaus.** Untere Vogelsangstr. 6,  
8400 Winterthur, 052 204 05 54,  
VVK: 052 204 05 54,  
www.salzhaus.ch

**Schlachthaus Kulturcafé.**  
Dornbirn, +43 5572 36 508,  
www.cafe-schlachthaus.at

**Schloss Dottenwil.** Hagenwil,  
8580 Amriswil, 071 411 19 13,  
VVK: 071 411 41 98,  
www.schloss-hagenwil.ch

**Schloss Wartegg.** Von-Blarer-Weg,  
9404 Rorschacherberg,  
071 858 62 62, warteggkultur.ch

**Schloss Wolfsberg.**  
Wolfsbergstr. 19, 8272 Ermatingen,  
071 663 51 51, VVK: 071 663 51 51,  
www.wolfsberg.com

**Schlösslekkeller.** Fürst-Franz-  
Josef-Str. 68, 9490 Vaduz,  
+41 423 230 10 40,  
www.schloesslekkeller.li

**Sonderbar/Rauch.**  
Markt-gasse 12–14, 6800 Feldkirch,  
+43 5522 76 355,  
www.sonderbar.ch

**Spielboden.** Färbergasse 15,  
6850 Dornbirn, +43 5572 219 33 11,  
www.spielboden.at

**Stadtsaal.** Bahnhofplatz 6,  
9500 Wil, 071 913 52 00,  
www.stadtsaal-wil.ch

**Stadtheater Konstanz.**  
Konzilstr. 11, 78462 Konstanz,  
+49 7531 90 01 08,  
VVK: +49 7531 90 01 50,  
www.stadt.konstanz.de

**Stadtheater Schaffhausen.**  
Herrenacker 23, 8200 Schaffhausen,  
VVK: 052 625 05 55,  
www.stadtheater-sh.ch

**TapTab Musikclub.** Baumgarten-  
strasse, 8200 Schaffhausen,  
info@taptab.ch, www.taptab.ch

**Tango Almacén.** Lagerhaus,  
Davidstr. 42, 9000 St.Gallen,  
071 222 01 58, www.tangoalmacen.ch

**TanzRaum Herisau.** Mühle-  
bühl 16a, 9100 Herisau,  
071 352 56 77, www.tanzraum.ch

**Theagovia Theater.**  
c/o Theaterhaus Thurgau, Bahnhof-  
platz, 8570 Weinfelden,  
071 622 20 40, www.theagovia.ch

**Theater Bilitz.** c/o Theaterhaus  
Thurgau, Bahnhofplatz,  
8570 Weinfelden, 071 622 88 80,  
www.bilitz.ch

**Theater Kosmos.** Mariahilfstr. 29,  
6900 Bregenz, +43 5574 440 34,  
www.theaterkosmos.at

**Theater St.Gallen.** Museum-  
str. 24, 9000 St.Gallen, 071 242 05 05,  
VVK: 071 242 06 06,  
www.theatersg.ch

**Theater am Kirchplatz.**  
Reberastrasse 10, 9494 Schaan,  
+41 0423 237 59 60,  
VVK: +41 0423 237 59 69,  
www.tak.li

**Theaterhaus Thurgau.** Bahn-  
hofplatz, 8570 Weinfelden,  
071 622 20 40, www.theater-  
hausthurgau.ch

**Theater am Kornmarkt.**  
Seestrasse 2, 6900 Bregenz,  
+43 5574 428 70,  
VVK: +43 5574 420 18,  
www.theater-bregenz.at

**Theater am Saumarkt.**  
Mühletorplatz 1, 6800 Feldkirch,  
+43 5522 728 95, www.saumarkt.at

**Theater an der Grenze.**  
Hauptstr. 55a, 8280 Kreuzlingen,  
071 671 26 42, www.kreuzlingen.ch

**Theaterwerk.** Teufenerstr. 73a,  
9000 St.Gallen, 079 677 15 89

**Tonhalle.** Museumstr. 25,  
9000 St.Gallen, 071 242 06 32,  
VVK: 071 242 06 06,  
www.sinfonieorchestersg.ch

**Trottentheater.** Rheinstrasse,  
Neuhausen am Rheinflall,  
052 672 68 62

**USL-Raum.** Schrofenstr. 12,  
8580 Amriswil, www.uslraum.ch

**Vaduzer-Saal.** Dr. Grass-Str. 3,  
9490 Vaduz, +41 0423 235 40 60,  
VVK: +41 0423 237 59 69,  
www.vaduz.li

**Variété Tivoli.** Tivoliweg 5,  
9000 St.Gallen

**Vollmondbar.** Stadtgärtnerei,  
Glashaus beim Sallmanschen Haus,  
8280 Kreuzlingen, 071 672 69 25

**Werdenberger Kleintheater  
fabriggli.** Schulhausstr. 12,  
9470 Buchs SG, 081 756 66 04,  
www.fabriggli.ch

**Wyborada.** Frauenbibliothek  
und Fonothek, Davidstrasse 42,  
9001 St.Gallen, 071 222 65 15,  
www.wyborada.ch

**ZAK.** Werkstr. 9, 8645 Jona,  
055 214 41 00, www.zak-jona.ch

**ZiK – Zentrum für integrierte  
Kreativität.** Weitegasse 6,  
9320 Arbon, 071 714 402 792,  
www.zik-arbon.ch

**Änderungen und Ergänzungen  
bitte an:** sekretariat@saiten.ch  
Die Adressen der Museen und  
Galerien sind unter «Ausstellungen»  
aufgeführt.